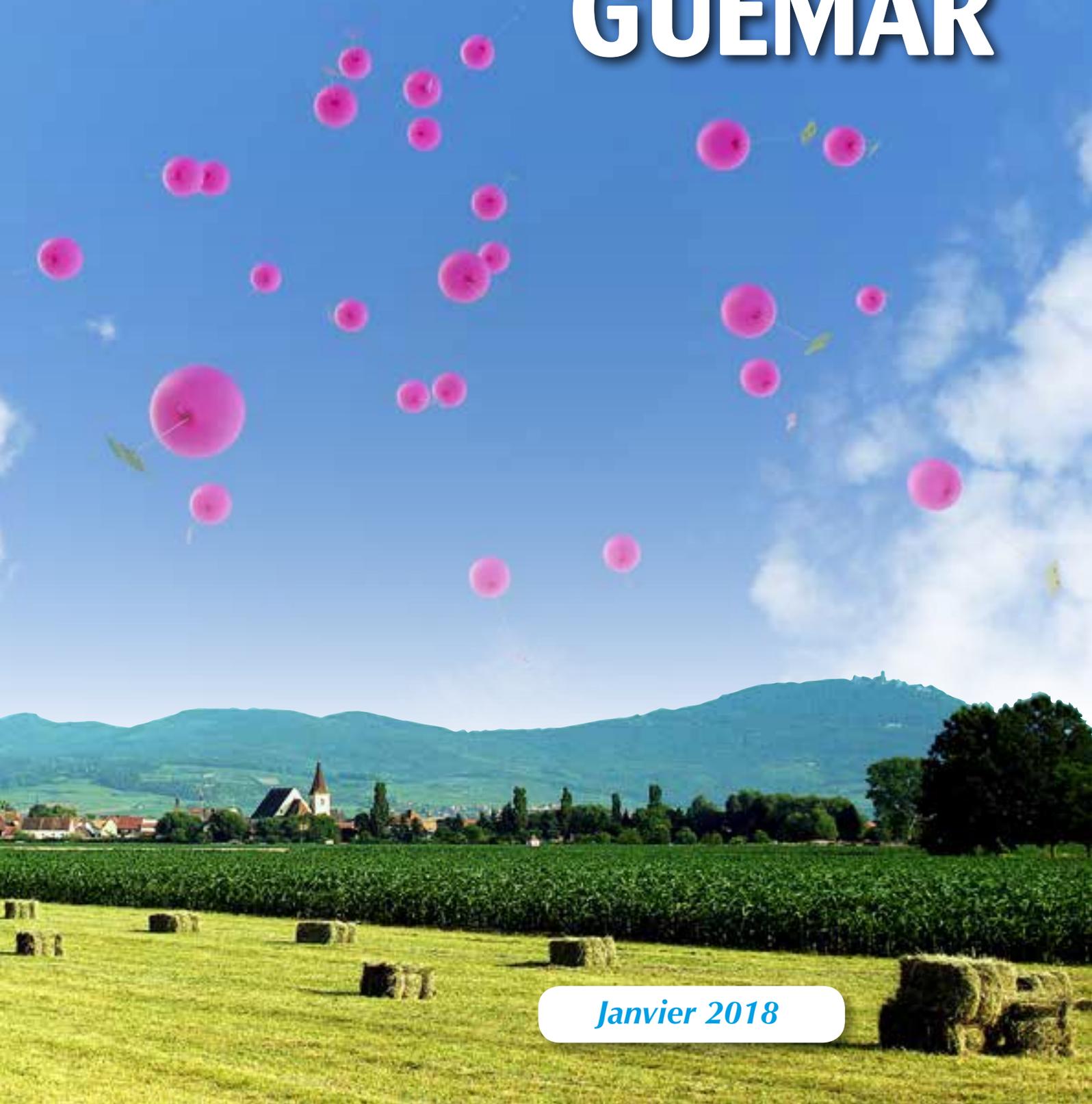




BULLETIN MUNICIPAL GUÉMARS



Janvier 2018

Sommaire

| | |
|--|--------------|
| Éditorial | 3 |
| Réalisations et projets | 4 - 5 |
| Voirie communale | 6 |
| Syndicat mixte du Niederwald | 7 |
| Syndicat du Muehlbach | 7 |
| Les finances communales | 8 - 9 |
| Les finances - Service Assainissement | 10 - 11 |
| Cadre de vie, fleurissement et environnement | 12 - 13 - 14 |
| Activités de la brigade verte | 14 |
| 3 ^{ème} Journée citoyenne | 15 - 16 - 17 |
| Communication Culture et Patrimoine | 18 |
| Bibliothèque | 19 |
| Festivités de Noël | 20 - 21 |
| Concours financiers de la commune | 22 |
| Commission d'action sociale (CAS) | 23 |
| Les Sapeurs-Pompiers III et Fecht | 24 - 25 |
| L'année en images | 26 - 27 |
| Les écoles | 28 - 29 |
| VIE ASSOCIATIVE ET CULTURELLE | |
| Association des Parents d'Élèves « Les Roseaux » | 30 |
| Association de Loisirs Éducatifs et Culturels | 31 |
| Société de Musique Espérance | 32 |
| Cercle Saint Maximin | 33 |
| Association Sportive de Guémar | 34 |
| Association de Tennis de Guémar | 35 |
| Association pour la Restauration et la Conservation de la Canardière | 36 |
| Club de Country - Wild West Dancers | 37 |
| Amicale des Sapeurs-Pompiers | 38 |
| Amicale des Donneurs de Sang de Guémar-IIIhaeusern | 39 |
| Amicale des Anciens Combattants | 40 - 41 |
| Club des Retraités "Les Colchiques" | 42 |
| LACIM | 43 |
| Chorale Sainte Cécile | 44 |
| Conseil de Fabrique de la Paroisse de Guémar | 45 |
| Accueil Périscolaire | 46 |
| Environnement | 47 |
| État civil 2017 | 48 |
| Grands anniversaires (détachable) | 49 |
| Calendrier des manifestations 2018 (détachable) | 50 |
| Informations et adresses utiles (détachable) | 51 |



Chères Guémariennes, Chers Guémariens !

Echanger des vœux, prendre de bonnes résolutions, c'est de tradition au moment du passage vers la nouvelle année.

Il est bien plus rare, aux douze coups de minuit, de regarder dans le rétroviseur pour vérifier si les promesses que nous nous étions faites ont été tenues...

C'est pourtant, au moment où notre équipe municipale en place depuis 2014 arrive à mi-mandat, l'exercice qu'en toute objectivité je me suis imposé : avons-nous respecté nos engagements tels qu'ils figuraient, il y a trois ans, dans notre programme d'actions GUEMAR à Venir ?

Certes, le projet de « résidence seniors » s'est révélé peu pertinent tandis que le réaménagement de la place de la Mairie ou des entrées du village reste à préciser. Globalement cependant nos objectifs ont été atteints et parfois même dépassés.

Sans vouloir établir ici un catalogue exhaustif, nous sommes fiers de la réalisation du Pôle médical, du fonctionnement de la Maison des Associations ainsi que de la mise en place de nouvelles propositions culturelles. La re-créditation du site du Ladhof est en bonne voie et constituera sans nul doute un point fort de l'attractivité de notre cité au même titre que la rénovation de la Canardière. Notre patrimoine architectural, martyrisé au cours du dernier conflit mondial, reprend progressivement belle allure, parfois avec l'aide ponctuelle de beaucoup d'entre vous, mobilisés dans le cadre des Journées citoyennes, une réussite collective qui me paraît d'ailleurs exemplaire.

Mon souhait, en 2014, était d'agir ensemble pour mieux vivre ensemble ! Au moment d'écrire ces lignes, j'ai le sentiment que notre équipe municipale n'a pas trop failli !

Puisse-t-elle poursuivre sur cette voie ! C'est en tout cas le souhait que je formule pour 2018 et naturellement pour la « deuxième mi-temps » de notre mandat.

Le Maire,
Umberto STAMILE

*Avec mes meilleurs vœux de santé et de bonheur à
chaque et à chacun d'entre vous.*

RÉALISATIONS ET PROJETS

Travaux réalisés

Entretien d'espaces publics et fleurissement:.....15 661,08 €

- Aménagement de la rue du Nord : plantation d'arbres et de vivaces réalisée par le service technique en collaboration avec Luc Meinrad (concepteur du projet);
- Création d'une roseraie dans le square de la fontaine;
- Réaménagement de l'espace contigu à l'abribus route de Sélestat : mise en place de plantes favorisant la biodiversité.
- Fleurissement de la commune



Fleurissement route de Sélestat



Fleurissement place du Monument aux Morts

**Entretien divers.....104 029,51 €
et sécurité**

- Mise en place d'horloges.....4 128,60 €
astronomiques d'éclairage public
- Mise en place.....8 783,10 €
de signalisation routière
(centre-village, école élémentaire,
rue du Stade)
- Réfection.....13 972,08 €
de l'impasse du Cercle
- Remplacement.....10 653,43 €
de 3 poteaux d'incendie
- Restauration du mur.....62 523,30 €
attenant à la tour du Ladhof
- Installation.....3 969,00 €
d'un 2^{ème} garde-corps le long
de la passerelle du site du Ladhof



Panneau de limitation à 30, rue Lefebvre



Réfection de l'impasse du Cercle

Chantier de la Canardière

➤ Démolition du bâtiment de la Canardière.....13 440,00 €



Démolition du bâtiment



Démolition de l'office



Terrain après démolition

en cours...

Sur le site de la Canardière

Après la démolition en mai, les travaux de construction du bâtiment composé d'une salle de 120 m², d'un SAS d'entrée, d'un office avec une réserve et de sanitaires ont démarré fin novembre.



Construction du bâtiment

Sur le site du Ladhof

Le ré-aménagement du Site du Ladhof a été entrepris par le paysagiste Spiegel. Les frênes ont été abattus en raison d'un champignon qui les ronge, tant sur le site que le long de la Fecht. Des tilleuls les remplaceront. Des taxus ont été plantés pour délimiter les espaces. Les nouveaux carrés médiévaux, dédiés aux plantes aromatiques et herbes médicinales, auront une vocation pédagogique.

L'ensemble des travaux sera réalisé en respectant le caractère médiéval de la tour qui a retrouvé sa splendeur d'antan à la suite de la réfection de la porte d'entrée et la pose du vitrail par Bernard Grollemund ainsi que la restauration du mur par l'entreprise Gugliucciello.



Projets

La construction d'un nouveau bâtiment sur le site de la Canardière est un projet ambitieux qui sera achevé au courant du printemps. La réfection du toit de l'école interviendra au courant des vacances scolaires d'été. Des travaux seront effectués pour améliorer le fonctionnement de la station d'épuration.

Voirie communale

Lors de la réunion en février 2017 des membres de l'Association Foncière, il a été décidé pour cette année de ne pas poser d'enrobé et de se consacrer uniquement à l'entretien des chemins annexes.

C'est lors de la 3^{ème} journée citoyenne que des exploitants agricoles sont intervenus sur certains chemins pour la réalisation de divers travaux. Nous avons pu bénéficier de fraisats provenant de la RN 83 ainsi que de concassés de la Société AWS.

En fin d'année, l'entreprise Jehl d'Artolsheim est intervenue sur 5 km de chemins ruraux pour du nivellement et du compactage. Itinéraire VTT : En fin d'année, l'entreprise Eurovia a travaillé sur le chemin Zweiter Ried Weg entre Guémar et Ohnenheim.



Vergers communaux

Créé en 2009 par la Commune dans le cadre du Gerplan de la Communauté de Communes du Pays de Ribeauvillé et également soutenu par le Département, le verger communal est situé après le pont de la Fecht sur le chemin de la Canardière, sur un terrain de 25 ares environ.

35 arbres ont été plantés : 11 pommiers, 4 poiriers, 4 noyers, 4 cerisiers tous de variétés différentes, 6 quetschiers d'Alsace, 4 mirabelliers de Nancy, 1 cognassier et 1 reine-claude.

Au printemps, des membres du Syndicat des producteurs de fruits de Ribeauvillé ont organisé une démonstration de taille d'hiver, de rajeunissement sur demi-tiges, de taille de formation etc...

Cette année une belle récolte s'annonçait, la floraison était abondante et précoce mais malheureusement les gelées tardives ont eu le dernier mot!!

Denis BRICKERT - Adjoint au Maire



Travaux réalisés :

Production

- Pose d'une conduite de surverse à la bache de reprise d'Ostheim.
- Pour la communication intersites, la liaison par câble de la télégestion étant obsolète, elle a été remplacée et dédoublée par des liaisons radio et GSM.

Distribution

- Renouvellement de conduites d'eau route d'Illhaeusern et rue Jeanne d'Arc (2^{ème} tranche). Ces travaux conséquents ont été financés par un emprunt de 200 000 € et se sont bien déroulés. L'engazonnement des surfaces restantes est prévu au printemps.
- Pose d'un débitmètre double flux au château d'eau permettant une meilleure sectorisation du réseau



Raccordement du réseau d'eau potable

La dernière analyse en mars 2017 de l'ARS de notre eau :

| BACTERIOLOGIE | | Eau de très bonne qualité microbiologique | |
|---|----------------|---|--|
| NITRATES 15 mg/l | | Limite de qualité 50mg/l | |
| Ces valeurs témoignent d'une ressource bien protégée des apports en nitrates. | | | |
| | Teneur moyenne | Référence de qualité | |
| CHLORURES | 125,5 mg/l | 250 mg/l | |
| SODIUM | 29,9 mg/l | 200 mg/l | |
| FLUOR | 0,1 mg/l | 1,5 mg/l | |
| PESTICIDES | | Limite de qualité : 0,1 µg/l | |
| Aucun des 169 pesticides recherchés n'a été détecté. | | | |

Pollution

L'alerte a été donnée ces derniers temps par les médias sur la qualité de l'eau de notre nappe phréatique. Les teneurs en herbicides deviennent alarmantes dans certaines régions.

En 1987 le forage du puits du NIEDERWALD pour l'eau potable qui alimente les différentes communes du syndicat a été nécessaire compte tenu des teneurs en nitrates qui dépassaient largement les 50 mg/l autorisés surtout à OSTHEIM. Nous pouvons être heureux que cette décision ait été prise à l'époque pour nous assurer une qualité qui peut nous être enviée aujourd'hui.

CONCLUSION SANITAIRE

En 2016, l'eau produite et distribuée sur les communes de GUÉMAR et ILLHAEUSERN est conforme aux limites de qualité bactériologique et physico-chimique en vigueur.

Chloration

Pour permettre une chloration plus uniforme de la distribution de l'eau, le syndicat a prévu pour l'année 2018 une installation plus performante et communicante depuis le forage, au château d'eau de GUÉMAR et à l'entrée d'ILLHAEUSERN.

Loi NOTRe

Cette loi rendra obligatoire le transfert aux Communautés de Communes des compétences « eau » et « assainissement ». La Communauté de Communes du Pays de Ribeauvillé dans notre cas, a annoncé que ce transfert était prévu pour le 1er janvier 2018. En raison de l'opposition des maires, de sénateurs et des difficultés de mise en œuvre, cette question est pour l'instant différée au mieux en 2020 ou appliquée différemment suivant la dernière intervention du premier ministre. Espérons que le fonctionnement actuel soit pérennisé dans

la qualité, le suivi et surtout le coût. Par expérience, chacun constate que l'uniformisation des problèmes transpose les décisions en haut lieu soit loin du terrain pour un coût qui n'est jamais revu vers le bas. L'accès à l'eau potable est un privilège inconnu dans beaucoup de régions de notre planète. Sachons préserver cette ressource par une utilisation économe et en étant conscients que tout épandage de produits toxiques sur le sol a un impact sur la qualité de la nappe phréatique.

Que notre eau nous garde tous en bonne santé, c'est un de nos vœux pour 2018.

Théo BURGET - Président du Syndicat du NIEDERWALD

ZA DU MUEHLBACH : *Le Sizam*

La Loi (NOTRe) renforce les compétences des communautés de communes et d'agglomération et leur a confié, à compter du 1^{er} janvier 2017, la propriété et la gestion de l'ensemble des zones d'activité économiques (ZAE).

La Zone d'Activités du Muehlbach relève désormais de la compétence de la Communauté de Communes du Pays de Ribeauvillé (CCPR) qui assure l'aménagement, l'entretien, la gestion et la promotion des 5 ZAE du territoire ainsi que de la pépinière d'entreprises Cap'Réseau

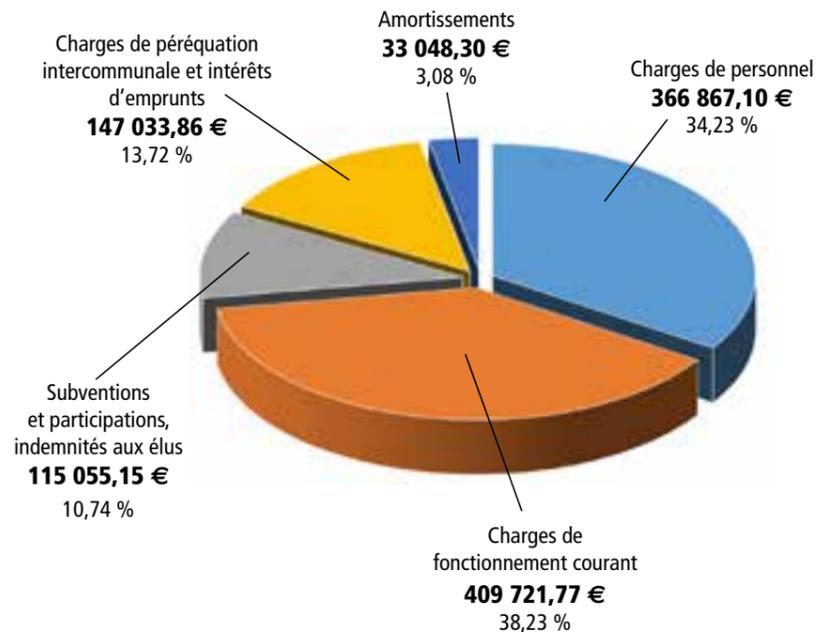
Pour mémoire, rappelons que 31 entreprises sont installées dans toute la zone et 12 dans la pépinière.

La commercialisation des terrains encore disponibles au niveau de la 4^{ème} tranche est prise en charge par la CCPR. 10 terrains viabilisés de 24 à 54 ares sont encore à vendre sur Guémar.

Contact : Alice STRENTZ
22 route de Colmar - 68750 BERGHEIM
Tél. 03 89 71 79 64 - E-mail : bonjour@capreseau.fr



Dépenses de fonctionnement 1 071 726,18 €



Les dépenses de fonctionnement sont en baisse par rapport à 2016 (-158 189,64 €). Le graphique illustre la répartition des différentes charges.

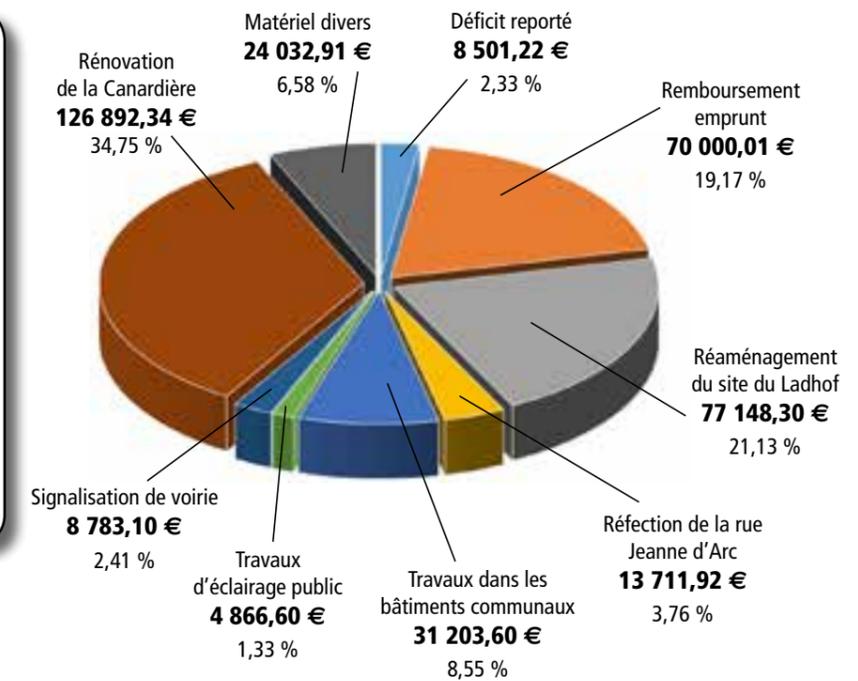
Les charges de fonctionnement courant s'élèvent à 409 721,77 € (soit 38,23 % des dépenses totales). Elles comprennent pour l'essentiel, les dépenses liées à la gestion des bâtiments communaux (chauffage, eau, électricité, réparations), à la réfection de la voirie et des chemins communaux ainsi que les frais (25 367,50 €) afférents aux manifestations organisées par la Commune, telles que la journée citoyenne, les différents concerts et manifestations culturelles... L'ensemble des charges de personnel (366 867,10 €) constitue le deuxième poste le plus important. Leur part représente 34,23 % des dépenses de fonctionnement.

Au titre des « subventions et participations diverses » pour un montant de 115 055,15 € (soit 10,74 % des dépenses totales), 29 433,64 € ont notamment été versés à diverses associations. En outre, une participation de 24 873 € a été attribuée au SDIS.

La Commune ayant souscrit deux emprunts, l'un en 2016 pour l'acquisition de terrains et l'autre en 2017 pour la rénovation de la Canardière, le remboursement des intérêts a représenté pour cet exercice 11 647,76 €.

Enfin, l'État a prélevé directement un montant total de 126 998 € pour alimenter des Fonds de péréquation des ressources intercommunales et communales.

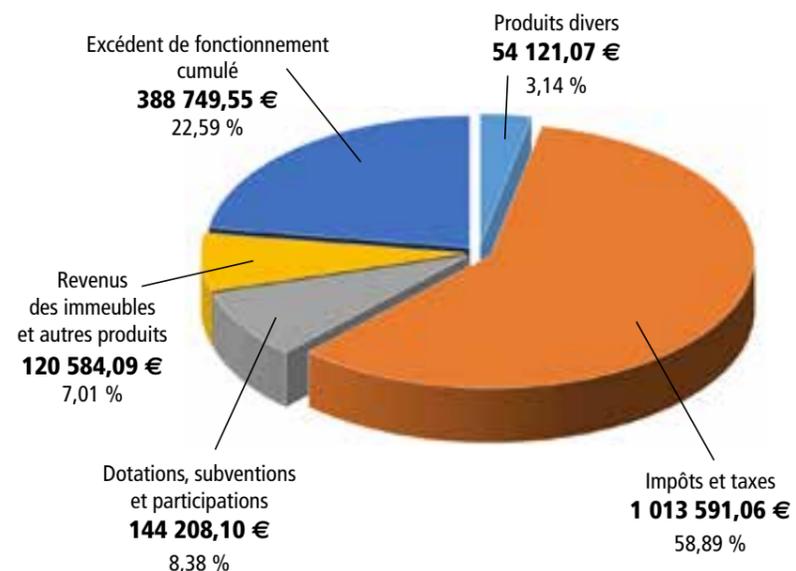
Dépenses d'investissement 365 140,00 €



La Commune a investi dans les opérations précisées dans le graphique ci-contre dont les plus significatives concernent :

- La démolition et le démarrage des travaux de rénovation de la Canardière pour un montant de 126 892,34 €, qui constitue la part la plus importante de ces dépenses. Un emprunt a été souscrit pour subvenir à ces dépenses.
- Des travaux sur les bâtiments communaux dont notamment le remplacement des pompes à chaleur de l'école maternelle pour un montant de 8 975,40 €.
- L'achat de nouveaux matériels et équipements tels que de nouvelles illuminations de Noël (5 578,80 €)
- Le remboursement du capital des emprunts (70 000,01 €).

Recettes de fonctionnement 1 721 253,87 €



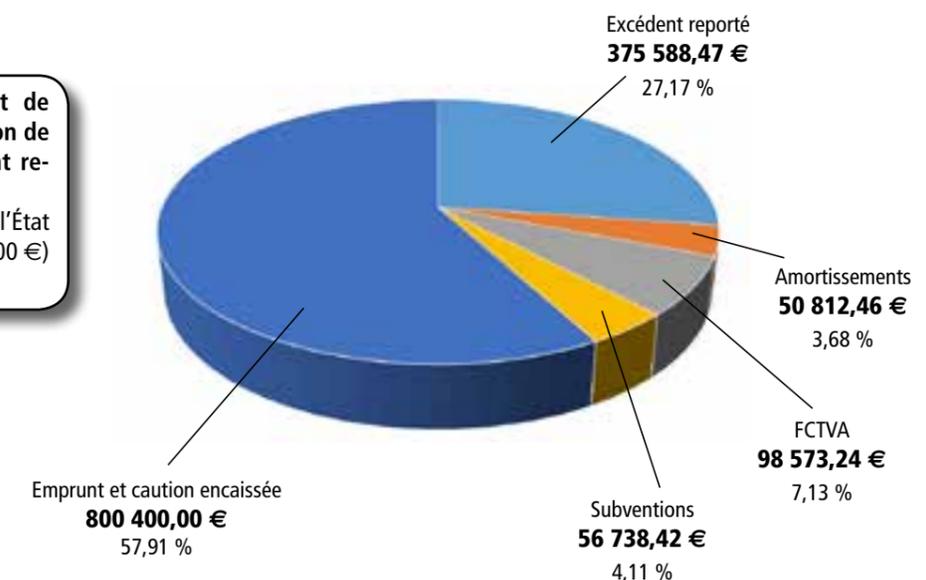
Les recettes de fonctionnement sont en hausse (+ 79 227,56 €) en raison notamment du cumul des excédents ainsi que de l'augmentation du produit des impôts de 1 % décidée en 2017.

Le détail des recettes de la Commune se décompose comme suit :

Les « produits divers » qui regroupent notamment les produits issus des ventes de bois (8 302,50 €) ainsi que ceux de la chasse et de la pêche (22 123,97 €). Les produits des impôts et taxes sont principalement répartis entre les taxes foncières et d'habitation (311 580 €) et les attributions de compensation en provenance de la Communauté de Communes (621 385 €). Ces attributions remplacent le produit issu des taxes liées aux activités professionnelles ainsi que le produit de l'ancien Syndicat du Muehlbach. La Commune perçoit, au titre des dotations et participations 144 208,10 €, se répartissant essentiellement entre diverses dotations et compensations de l'État (108 291,52 €) et le remboursement des assurances (12 193,59 €).

Enfin, la Commune étant propriétaire de différents immeubles, le produit des loyers et des charges re-facturés représente 120 584,09 €.

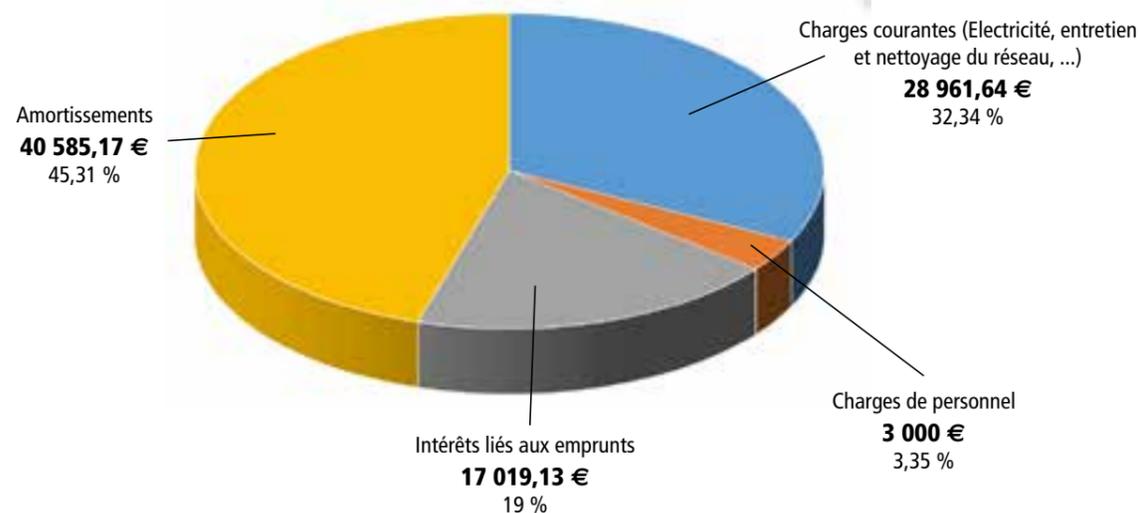
Recettes d'investissement 1 382 112,59 €



Ces recettes sont issues essentiellement de l'emprunt affecté aux travaux de rénovation de la Canardière (800 000 €) et de l'excédent reporté 375 588,47 €.

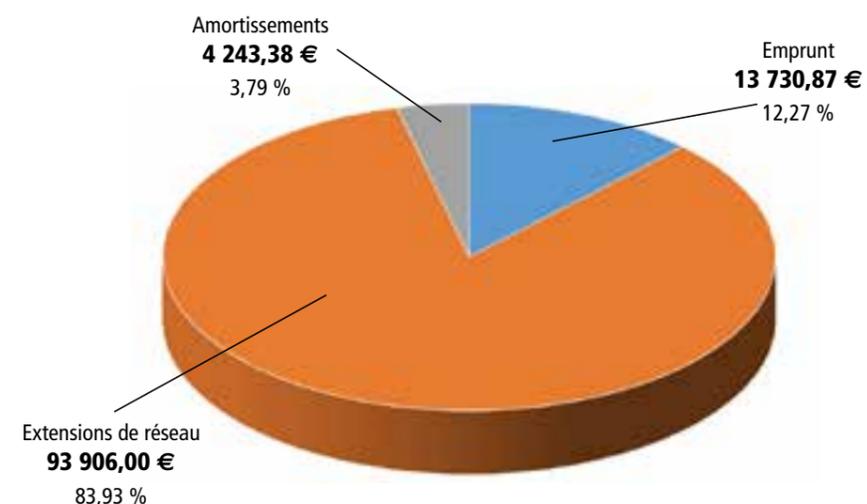
Les subventions ont été attribuées par l'État (20 538,42 €) et le Conseil Départemental (36 200 €) pour le financement du Pôle médical.

Dépenses de fonctionnement 89 565,94 €



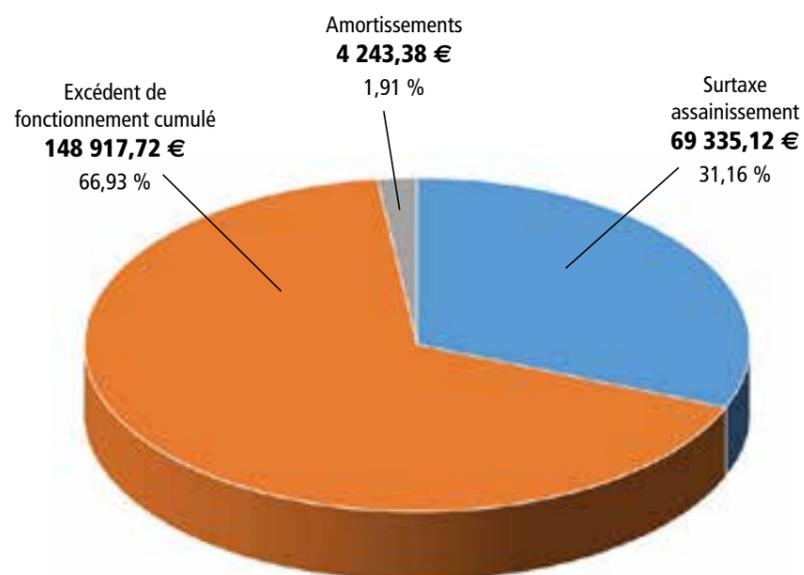
Les charges courantes du service assainissement (28 961,64 €) intègrent les dépenses liées au fonctionnement des installations, dont la station d'épuration ainsi que les frais d'électricité et les frais d'analyses et d'évacuation des boues de la station. Au titre de l'entretien du réseau, le service assainissement a dépensé 12 486,40 € notamment pour le curage des réseaux.

Dépenses d'investissement 111 880,25 €



En 2017, la Commune a renforcé son réseau d'assainissement avec le raccordement au réseau collectif des constructions présentes et à prévoir du Chemin Grosserwasenweg. De plus, des travaux ont été entrepris sur la Route d'Illhaeusern afin de remédier au débordement de l'eau pluviale sur la voirie. Ces investissements ont été de 93 906 €.

Recettes de fonctionnement 222 496,22 €



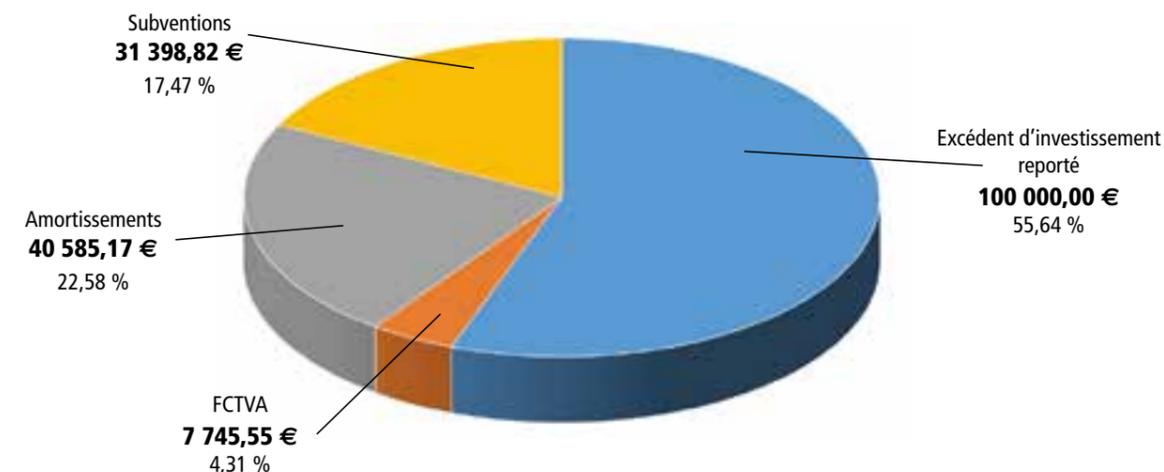
Taxes d'assainissement: 69 335,12 €
Le service Assainissement possède des recettes propres liées aux taxes d'assainissement.

Pour assurer le financement des équipements d'assainissement collectif, deux taxes communales coexistent.

La redevance d'assainissement est basée sur les consommations d'eau potable. Pour l'année 2017, elle a été fixée à 1,64 € / m³ par le Conseil Municipal. Ce montant n'a pas été revalorisé depuis 2013.

De plus, la participation pour le financement de l'assainissement collectif est instaurée dans la Commune. Cette taxe est exigée lors de la création de nouveaux logements raccordés au réseau public d'assainissement. Elle est fixée à 2 000 € par nouveau logement raccordé et est dégressive selon le nombre de logements créés par bâtiment.

Recettes d'investissement 179 729,54 €



Thomas SCHUÉ - Secrétaire général

L'amélioration du cadre de vie des habitants et des visiteurs est, depuis le début du mandat, le fil conducteur de l'action municipale.

Cette année encore, un travail collectif impliquant l'équipe technique, des membres de la Commission « Fleurissement », de l'équipe « Décoration » ainsi que des habitants a permis de poursuivre les opérations d'embellissement de la cité. De nouveaux motifs ont été créés et trouvent leur place, au printemps et en hiver, aux quatre coins du village.



La commune a reconduit **son opération de rempotage** avec fourniture gratuite du terreau. Plus d'un millier de géraniums ont ainsi été mis en jardinière par les membres de la Commission et par l'équipe technique dans la matinée du samedi 29 avril, aux ateliers municipaux.

Le jury intercommunal des maisons fleuries, composé de d'élus et de professionnels du fleurissement, réparti en 4 groupes, a sillonné les rues de tous les quartiers dans le cadre du concours. De belles réalisations ont retenu son attention. Les lauréats 2017 seront récompensés lors de la cérémonie, qui se déroulera le mercredi 7 février prochain.

Le jury a, cette année encore, relevé la qualité et la diversité du fleurissement communal assuré par Sophie et par l'équipe technique qui, sous la responsabilité de Hervé, a en charge l'entretien des espaces et des bâtiments publics.



Pour la sécurité de tous ainsi que pour la protection de l'environnement, la commune s'est engagée dans une démarche « zéro phyto, relayée et partagée par les agents. Une recherche permanente sur les nouvelles techniques d'entretien plus respectueuses de l'environnement ainsi que sur le « nouveau fleurissement » (utilisation des vivaces, des plantes couvre-sols, des bulbes...) est assurée.

La plantation d'arbustes et d'arbres adaptés à la nature du sol et au changement climatique dans notre région est également privilégiée. La propreté des espaces publics reste un objectif essentiel pour que les habitants bénéficient d'un cadre de vie agréable et respecté par tous.

Depuis la 1^{ère} édition de la Journée citoyenne, de nombreux citoyens contribuent à l'aménagement et à l'entretien des espaces publics et du patrimoine. Plusieurs équipes interviennent chaque année sous la conduite d'Ersilia, de François, d'André et sous l'œil vigilant de Sophie, Jean-François et Laurent.

En 2017, deux nouveaux espaces ont été réaménagés dans le lotissement des Trois Châteaux, ainsi que celui derrière la Maison des Associations et que le nettoyage du site du Ladhof et du square de la Fontaine a été effectué.



A noter également d'autres travaux d'embellissement du cadre de vie réalisés par différentes équipes: la dépose et la repose de pavés sous la Porte haute par Frédéric, la remise en peinture de l'entrée de la mairie par Jean-Claude et de la fresque sur le mur du rempart par Jean-Marie.

Une autre opération mérite d'être relevée. Depuis trois ans, Liliane choisit de consacrer la journée citoyenne à l'entretien du cimetière avec une dizaine de « co-équipières ». A présent, le groupe de volontaires se retrouve mensuellement: « nous avons constaté qu'un mois plus tard il fallait recommencer et nous avons décidé de nous investir toute l'année en nettoyant régulièrement les allées du cimetière. C'est devenu pour nous un moment de plaisir, de rencontre et notre petite séance sportive mensuelle se passe dans la joie et la bonne humeur. Lorsque nous y sommes, certaines personnes nous remercient et d'autres font des efforts pour entretenir les alentours de leur tombe. Nous expliquons notre démarche et espérons faire des émules pour l'année prochaine. C'est tout à fait normal de participer à l'entretien des espaces communaux car c'est l'affaire de tous ».



Toutes ces actions conjointes contribuent à accroître l'attractivité touristique de Guémar pour en faire « un village qui vaut le détour ».

Nous tenons à dire « bravo et merci » à tous ces bénévoles qui, tout au long de l'année donnent de leur temps pour s'engager dans une action collective.

Claudine MESSA et Michèle KOEBERLÉ - Adjointes

20 mai



LAURÉATS du CONCOURS MAISONS FLEURIES 2016 - Remise des prix le 31.3.2017

1^{er} groupe

1. LEBER Ginette
2. LOUIS Jean-Pierre
3. ESCRIBANO Jean

Encouragement:
HERRMANN François

2^{ème} groupe

1. PAVLINIC Branko
2. RUDINGER Jean
3. BRICKERT Jean-Jacques

Encouragement:
GUTHMANN Jean-Christophe

3^{ème} groupe

1. SCHICK Robert
2. UMBDENSTOCK Lucien
3. WENDLING Jean-Luc

Encouragement:
JEHL Antoine

4^{ème} groupe

1. UMBDENSTOCK Germain
2. GROLLEMUND Claude
3. SENCIER Bernadette

Encouragement:
BEYSANG Eric

« Coup de cœur »

- RICHTER Jean-Claude
GEIRINHAS José
KOEBERLE Roger
LEIBY Bruno



L'œil de Bernard...

Sans doute ne me connaissez-vous pas. Et pourtant vous êtes très nombreux à avoir déjà apprécié voire admiré mes productions: je suis le SONY A 77, l'appareil photo que toute l'année, à pied ou à bicyclette, Bernard promène dans les rues du village ou dans la campagne environnante... En quelque sorte, je suis son œil et ma mission est de rendre plus visible ce qui, dans notre environnement, passe souvent inaperçu, d'immortaliser aussi ces moments où, vous, citoyens de Guémar, vous vous retrouvez à l'occasion d'une cérémonie ou d'une manifestation...

C'est ainsi que le samedi 20 mai, j'ai passé des heures à parcourir les différents chantiers de la 3^{ème} Journée citoyenne: l'envie de participer à une action constructive pour la commune, la motivation de tous, des plus jeunes aux plus âgés, le plaisir de faire connaissance ou de se retrouver, tous ces sentiments étaient, pour moi, visibles sur les visages qui me souriaient...



J'ai vu des grappes d'enfants autour d'Anne, de Martine et de Jacky. Toute cette jeunesse a réalisé des panneaux citoyens, répété inlassablement un spectacle haut en couleur et riche d'émotions ou une saynète à caractère historique, présenté lors du dîner de clôture. Mais surtout, m'ont dit les deux jeunes femmes, « ces adultes de demain ont pris conscience de valeurs citoyennes telles que le respect, le partage, l'importance d'être acteurs dans la vie de notre village. » Et chacun des



bambins, au cours d'une joyeuse tournée des chantiers en calèche, a pu voir un parent, une tata, un grand frère, un papi... affairés à la tâche mais heureux dans l'action collective!



Ailleurs, j'ai rencontré des « ados », de ceux que l'on stigmatise parfois un peu rapidement en les rendant responsables de certains maux de la société! Ils étaient toute une équipe, les Luc, Pierre, André, David, Alizée..., occupés à remettre en peinture la table et les bancs de l'aire de pique-nique! « Le fait qu'on nous attribue un chantier important a d'abord provoqué chez nous une petite poussée d'adrénaline » m'ont-ils confié, « mais nous avons relevé le défi, nous avons voulu montrer que nous étions dignes de confiance, que nous étions capables de faire bénévolement quelque chose ensemble pour améliorer le cadre de vie de tous. De plus nous



nous sentions aussi redevables à la commune d'avoir fait des choses pour les jeunes, entre autres le City-Park, et c'est donc un petit retour pour dire merci! »

« Nous intégrer au mieux à la vie du village! » voilà ce que m'ont soufflé Christina et Carlos.

« Cela fait dix ans que nous habitons Guémar, mais c'est cette journée qui nous permet à chaque fois de faire de belles rencontres et, du papi au petit-fils de quatre ans, nous sommes tous présents. C'est un véritable jour de partage! »



C'est aussi ce que m'a dit Raymond, le chef de l'équipe de cuisine, celle qui avait la redoutable mission d'apaiser la faim des 250 participants: « Ici nous rencontrons des gens que nous ne croisons pas habituellement dans le cadre de nos emplois du temps respectifs. Et, dans ma brigade, chacun prend à cœur d'être efficace et performant, le tout dans une ambiance chaleureuse. »



Activités de la brigade verte

Contrôle de l'agglomération et du ban communal, constats d'atteintes à la tranquillité ou de divagation de chiens, recherches relatives aux dépôts d'ordures ou de gravats, interventions pour stationnements abusifs de véhicules, surveillance des pistes cyclables et des cours d'eau, etc..

Les gardes de la Brigade Verte remplissent avec efficacité les missions jadis dévolues au garde champêtre. Leur présence régulière dans notre commune, depuis trois ans, donne lieu à un compte rendu mensuel. Ils font acte de prévention mais aussi, le cas échéant, de répression. Ils représentent la « Loi » comme leur insigne le précise. Pour la troisième fois, ils ont, outre leurs fonctions officielles, participé à la journée citoyenne en fabriquant avec nos enfants, des mangeoires pour les oiseaux. Cette action rentre bien dans leur vocation de protection de la nature. Les mangeoires seront posées courant janvier dans le village et dans les alentours.

Jean-Marie KROPP
Adjoint au Maire



3^{ÈME} JOURNÉE CITOYENNE

Évidemment, j'ai aussi croisé des concurrents ! Matériel audio-visuel dernier cri et même un drone, piloté par Sébastien, chez les jeunes du groupe communication ! Eux aussi, Joffrey, Enzo, Franck, Romain, Jean-Pierre, Kevin, Naël et Adrien étaient là pour témoigner et retransmettre au mieux l'ambiance extraordinaire régnant dans les différentes équipes : j'ai hâte de découvrir la vidéo réalisée par ces bons copains, même si je les jalouse un peu.

Belle animation également autour et dans l'église ainsi qu'au presbytère où j'ai aperçu par exemple Doris ravie de sa première participation à la Journée citoyenne « qui a pleinement correspondu à ses attentes. » Autres débutants, si j'ose dire, Muguette et Jean-Aimé que j'ai surpris à donner un bon coup de main dans la salle des retraités ou sur le site du Ladhof. « C'est déjà tout le travail de préparation de cette journée qui nous impressionne ! Et que dire du sérieux de ces personnes de tous âges qui ont à cœur de rehausser la beauté de notre village ! »

c'est énorme, c'est une grande performance pour notre village de 1 400 habitants ! Mais le plus important reste l'état d'esprit qui règne pendant cette journée : l'enthousiasme, la bonne humeur, la rencontre, la convivialité et la transmission de savoir-faire.

Fédérer autant d'énergies positives autour de valeurs de civisme, de respect et de partage est tout simplement magique. Je suis chaque année impressionné par la qualité des travaux réalisés et fier de la mobilisation de citoyens bénévoles pour contribuer à l'amélioration de leur cadre de vie. Le partage de compétences et d'expériences contribue à valoriser les habitants mais aussi les associations, les élus, l'administration municipale ainsi que des entreprises et des artisans qui participent à cet événement.

Merci à Michèle et à Claudine qui organisent cette manifestation locale de « main de maîtresse » et à vous tous, bénévoles, qui faites de cette journée une belle aventure humaine.

Michèle KOEBERLE - Jacky MEYER
Commission Communication



Le soir enfin, Bernard m'a emmené voir Umberto, le Maire ! Tout en posant des carreaux dans le hall d'entrée de l'école, voici ce qu'il m'a dit :

« Ensemble, nous avons réussi la 3^{ème} édition de la Journée citoyenne.

Rassembler 250 participants de tout âge autour de 37 chantiers d'intérêt communal et d'ateliers pour jeunes et enfants,



Je vous donne rendez-vous :

- le mercredi 7 février à 19 heures pour une soirée rétrospective de la 3^{ème} journée citoyenne dans la salle des fêtes et
- le samedi 14 avril pour la 4^{ème} Journée citoyenne.



Au rythme des Babies



On discute ... de la Canardière



L'arbre de la solidarité dévoilé



Quelle belle salle !



Que de sourires...



La saynète des enfants



La mise en scène du spectacle par Anne



Bravo et à l'année prochaine !

Merci aux entreprises qui ont sponsorisé la Journée Citoyenne.



C'est dans le bulletin municipal du mois de janvier 2017 que nous formulons deux vœux : d'une part, mettre plus souvent en lumière le merveilleux orgue Callinet de notre église Saint Léger et, d'autre part, relancer le théâtre autrefois si florissant dans notre commune...

Un an plus tard, nous pouvons affirmer que la réalisation de ces deux objectifs a connu un début de concrétisation.

Le **dimanche 25 juin**, l'éminent organiste Jean-Louis THOMAS a fait sonner pour le plus grand plaisir des 250 mélomanes qui avaient envahi la nef de notre église, les près de 1 600 tuyaux de l'instrument historique avec, bien entendu l'éloquente complicité de Guy FERBER et de Pierre-Louis MARQUES aux trompettes baroques.

Quel grand moment de plaisir et d'émotion artistique !



C'est enfin le **8 décembre** que notre maire, Umberto STAMILE a eu le plaisir de recevoir pour la quatrième fois les musiciens de l'ensemble « Vox Aurae » d'Arèse en Italie, placés sous la direction de Luca PASQUA. Ces virtuoses s'attaquaient cette fois-ci au « Seigneur des Anneaux » dans une partition complexe mais interprétée de façon remarquable et même envoûtante par des cuivres et des percussions d'une amplitude sonore et d'une précision exceptionnelles.

Assurément une belle (re)découverte pour tous ceux, mélomanes ou non, qui avaient eu l'occasion de vibrer avec la trilogie de J.R.R. TOLKIEN.



Daniel CROLLA, Pierre-Louis MARQUES et Claude WEICHEL nous ont parlé de leurs passions respectives dans le cadre d'entretiens parus dans « Le Canard guémarien », feuille d'informations trimestrielle qui permet à la municipalité de maintenir un lien aussi étroit que possible avec l'ensemble des habitants du village. C'est aussi le rôle que jouent les affiches, les tracts et... c'est la nouveauté de ce début d'année 2018, le calendrier magnifiquement illustré par les photographies de Bernard MENZER. Tous ces documents que nous rédigeons, nous les distribuons directement dans vos boîtes aux lettres, ce qui nous paraît être encore le meilleur moyen de n'oublier personne.

L'adjointe Michèle, chargée de cette commission, tient à saluer l'important travail accompli par Nadine, Jean-Marie, Jacky, Bernard et Guy et à les remercier pour leur disponibilité et leur efficacité tout au long de l'année.

Jacky MEYER - Membre de la Commission



Le **mardi 14 novembre**, nous avons accueilli la pièce de théâtre proposée par la Comédie de l'Est dans le cadre de « La comédie vagabonde », tournée dans laquelle notre village s'inscrit désormais. Chacun des 100 spectateurs a pu se sentir concerné ou ému par les tribulations familiales et personnelles de « Juliette » au cours des années 70, interprétées de façon magistrale par Flore LEFEBVRE DE NOËTTES.

Guy-Pierre COULEAU, directeur de la CDE, s'est dit impressionné par l'accueil du public guémarien et de la municipalité. Pour une première ce fut une grande réussite. A nous de maintenir cette dynamique au cours des prochaines années et de l'amplifier même en recevant des spectacles divers et variés et, pourquoi pas, l'une ou l'autre troupe de théâtre alsacien.

Mais les objectifs de notre commission sont aussi de donner la parole aux Guémariens et de les informer.

C'est ainsi qu'au mois de mai, l'une de nos concitoyennes, Vladimira GOSSET a eu le plaisir de présenter au travers d'un diaporama et d'une conférence de belle tenue, l'île mythique de Tahiti où, avec sa famille, elle a vécu quelques années.



C'est la Municipalité qui a proposé l'ouverture de la bibliothèque, installée dans la Maison des Associations.

C'est avec le concours de Maryline, Laurence et Michèle qu'elle est devenue un lieu de rencontres hebdomadaires et d'échanges. Lors de la Journée citoyenne, une équipe s'est mobilisée pour effectuer le classement des livres par thème et par auteur.

Michèle et Jacky sont allés à la rencontre de la plus fidèle des lectrices, Brigitte WENDLING.



Brigitte, vous êtes non seulement la doyenne de Guémar mais encore la lectrice la plus assidue de la bibliothèque. Depuis son ouverture début juillet dans la Maison des Associations, vous avez lu 81 livres. A quand remonte votre passion pour la lecture ?

C'est dès que j'ai appris à lire, il y a 90 ans, que j'ai attrapé le virus ! A l'école, dans la classe de Mlle Pauline OHLMANN, il y avait une petite armoire qui contenait quelques livres. Je crois que je les ai tous lus ! Très vite c'est moi qui donnais des conseils de lecture à mes camarades !

Vous souvenez-vous de quelques titres qui, à cette époque, vous ont particulièrement marquée ?

Il y avait bien sûr les ouvrages de la comtesse de Ségur ! Et aussi un précurseur de nos bandes dessinées, Les aventures de « Plic et de Ploc ». Mais c'est à l'âge de 12 ans, lorsque mes efforts en français ont été récompensés du prix Langweil, que mon horizon s'est un peu élargi grâce à un abonnement à la



revue Lisette, très instructive et aux contenus éclectiques. Le jeudi, jour où le facteur m'apportait le nouveau numéro, était pour moi un jour de fête, au point que j'en oubliais de faire les travaux de ménage qui m'incombaient !

Et plus tard, après votre scolarité ?

Très vite je me suis abonnée à la Sélection des amis du livre qui me procurait au minimum un livre par mois. J'ai encore « Das Buch » von St Michele (je lisais aussi des ouvrages en allemand !) écrit par le Dr Axel Monthe et qui m'a transportée sur l'île italienne de Capri à l'époque de l'empereur Tibère : quel récit magnifique et envoûtant ! J'ai été jusqu'à me rendre sur cette île mythique pour visiter la villa de l'auteur suédois qui s'y était installé ! Subjuguée, j'ai failli rater le bateau qui devait me ramener à Naples !

Y a-t-il des genres littéraires que vous appréciez plus particulièrement ?

Disons tout de suite que je n'aime pas trop les polars même si j'ai lu avec plaisir certains romans de Georges Simenon ou d'Agatha Christie ! Je suis bien plus attirée par nos grands auteurs classiques français. J'adore aussi découvrir les biographies des personnalités de tous horizons : que ce soit la vie du Général de Gaulle ou celle de Michel Drucker, que ce soit celle d'une personnalité française ou étrangère, peu importe, je devore ! En fait la lecture me fait voyager, découvrir des régions du monde, leurs mœurs et leurs particularismes.

Que pensez-vous de la bibliothèque de Guémar gérée par Maryline, Laurence et Michèle ?

J'attendais depuis longtemps la possibilité d'emprunter des livres à Guémar. Alors, même si je passe beaucoup de temps à faire des mots croisés, à jouer au scrabble ou aux cartes, cette petite bibliothèque me comble. Les trois bénévoles sont d'excellent conseil à chaque fois que je viens reconstituer ma « ration » hebdomadaire de lectures. La gestion, le référencement des ouvrages, sont très professionnels et j'invite les habitants de tout âge à découvrir cet espace qui offre un large éventail d'ouvrages.



Et vous, Maryline et Laurence, quelle est votre opinion sur cette lectrice exceptionnelle ?

Madame Wendling fait preuve d'une vitalité et d'une mémoire exceptionnelles pour son âge ! Elle se souvient de tout ce qu'elle a lu ! Mais nous retenons surtout que la bibliothèque de la Maison des Associations est devenue un lieu de vie et de rencontres intergénérationnelles : nous sommes fiers d'accueillir aujourd'hui des lecteurs de 2 à 97 ans et, de plus en plus, de jeunes et de collégiens. Aujourd'hui notre fonds dépasse les 1 500 ouvrages mais nous lançons malgré tout un appel aux donateurs afin de l'enrichir encore : les romans et tous les ouvrages qui permettent de s'évader des soucis de la vie quotidienne sont les bienvenus. Ils sont des valeurs sûres pour nos trente lecteurs réguliers mais nous recherchons aussi des œuvres pour la jeunesse et des bandes dessinées. En outre, nous prévoyons d'organiser des animations autour de la lecture pour les enfants.



Heures d'ouverture

- **Mardi de 15h30 à 18h30 :** Maryline et Laurence
- **Samedi de 9h30 à 11 h :** Michèle

FESTIVITÉS DE NOËL

Marché de Noël 2017

Succès confirmé et même amplifié pour la 6^{ème} édition de notre Marché de Noël !

Une météo clémente mais surtout des exposants rigoureusement sélectionnés pour la qualité de leurs produits, une petite restauration à la fois festive et roborative, le tout dans une atmosphère chaleureuse et détendue constituent les ingrédients d'une recette qui confère à notre manifestation une identité et une crédibilité particulières.



« C'est le point fort de ce marché ! » affirme Hervé Barbisan du Safran du Château et de l'Ill aux Escargots, l'un des initiateurs de ce qui, il y a 6 ans se voulait un « marché aux épices » : « l'idée de départ était déjà d'éviter au maximum le simple achat-revente, au bénéfice d'artisans à part entière proposant des produits de niche ! »



Albert, des Délices de Joséphine, dont le produit phare reste le pain d'épices, récompensé récemment du titre de « meilleur d'Alsace », ne dit rien d'autre lorsqu'il souligne que « la marque de fabrique de ce marché est l'extrême vigilance par rapport aux produits : le fait maison, l'artisanat authentique font que nous retrouvons ici depuis 5 ans une clientèle fidèle et exigeante. »



« C'est le véritable esprit de Noël » qui souffle à Guémar si l'on en croit Esther du Monde de Régina et qui propose ses produits des Antilles et d'ailleurs : la cannelle, l'anis, étoilé ou non, les mélanges à pain d'épices s'inscrivent parfaitement dans la tradition pâtissière et familiale de l'Alsace de toujours...



Sur le stand, Philippe, le fils

« Surtout ne changez rien ! » rajoute Alain, le meunier. « Ici, on ne voit que des gens qui se décarcassent pour montrer leur savoir-faire et qui ont envie de faire plaisir à leurs clients. Et dites-moi où, ailleurs, on voit des organisateurs proposer aux exposants, dès 10 heures du matin, du café chaud et de la brioche pour les réchauffer et les remercier de leur investissement ? »



Nous voudrions, pour conclure, décerner une mention toute particulière à l'un des nouveaux exposants de ce millésime 2017 : Le Thé aux Histoires, émanation des éditions Feuilles de Menthe de Montigny-les-Metz. S'inspirant entre autres de spécialités culinaires alsaciennes, kougelhopf, bredele, mannele, bûche de Noël... Anne et Xavier proposent aux enfants et à un public familial toute une collection de contes illustrés, d'histoires magiques et pleines d'enseignements. Loin des « chinoiseries » de toutes sortes et de la mondialisation uniformisante, ces merveilleux petits livres font œuvre de transmission du patrimoine, permettant ainsi la rencontre des générations, un peu comme autrefois lors de la veillée au coin du feu.



« Ici », nous dit Ersilia, « c'est aussi tout le village qui se retrouve. Pour la population, ce marché constitue un peu le pendant hivernal de la « Journée citoyenne ». Et de poursuivre : « je vois même pas mal de Guémariens de l'extérieur qui, à cette occasion, reviennent au village natal ». Il faut dire qu'autour d'elle, François, Liliane, Marie-Pia, Sabine, Peggy, Andrée, Adeline et quelques autres artistes du cru rivalisent d'ingéniosité et de talent pour nous présenter bredele, recettes de grands-mères, soieries, articles de vannerie, sujets chantournés, antiquités customisées et une foule de décorations de Noël qui font le bonheur des grappes de clients fidèles.



Nous retrouvons là les traditions de nos enfances. Puisse cet état d'esprit perdurer à Guémar et faire encore longtemps de notre petit marché local - et je cite ici Gilles Graff, l'héliculteur de la Ferme Allant Vers... « l'un des meilleurs marchés de la saison » !

Le Marché vu par les touristes :

Christophe, de Gamsheim : « Quelle ambiance chaleureuse ! Et, contrairement à Strasbourg, on n'est pas bousculé. Nous avons trouvé un excellent pain d'épices, du miel et du foie gras... »

Alice et Greg, de Strasbourg : « J'ai repéré ce marché sur Internet. J'ai adoré l'ambiance familiale, les chants de Noël interprétés par la société de musique en live. Voilà un marché qui se distingue de la masse. Pas de franchisés ici mais rien que des artisans authentiques. »

Fabienne de Guémar : « tout simplement magnifique, ce Marché de Noël ! »

Les aînés de Guémar : Colette, Paulette, Brigitte, Bernadette, Etienne..... « Le Marché de Guémar est d'année en année plus beau. Nous avons apprécié la diversité des étals qui proposaient des produits locaux et artisanaux ainsi que l'amabilité et le sourire des exposants. Du côté de la restauration, les mets étaient variés et délicieux, le vin chaud excellent et les marrons chauds un délice ! Les huîtres ont, par exemple, fait le bonheur de Brigitte qui les a dégustées à midi et le soir aussi bien le samedi que le dimanche. Toutes sont unanimes pour dire qu'il faut poursuivre dans cet esprit. »

Axel « a bien aimé l'artisan qui travaillait le bois avec un tour pour faire un sapin à partir d'un bout de bois, c'était magnifique » !

Et quelques enfants...

Aude, Axel, Anaïs, Ambre, Perrine

Pour **Aude**, ce fut un beau week-end, une belle fête. « Il y avait des choses originales, comme le Johnny Hallyday en bois fait par le papi de Martin, de jolis colliers et beaucoup de stands avec des petits gâteaux ».

Pour **Anaïs**, « le marché de Noël est un endroit où l'on trouve plein d'idées de cadeaux... Mais on y trouve surtout de la joie et de l'amitié ».

Et pour **Ambre**, « le marché de Noël est très accueillant, chaleureux, sympathique... J'y suis chaque année et ce marché s'agrandit de plus en plus. Les stands sont très soignés et l'on y découvre aussi de nouvelles choses avec les nouveaux exposants ».

Perrine ajoute encore : « j'aime beaucoup ce marché de plus en plus jolie avec ses décorations, les chants et ses produits qui sentent trop bon. »

Jacky MEYER
et Michèle KOEBERLÉ

Saint Nicolas à Guémar

La traditionnelle Fête de la Saint Nicolas s'est tenue le 6 décembre dans la salle des fêtes. Organisée par la municipalité avec l'appui de l'association des parents d'élèves. Cette soirée a connu un franc succès puisqu'une centaine d'enfants se sont déplacés avec leurs parents pour rencontrer Saint Nicolas et recevoir la friandise offerte par la commune. Une artiste venue de Metz, de la troupe « les pieds dans les étoiles » a présenté un spectacle de clown malheureusement perturbé par le comportement d'un assez grand nombre d'enfants.

Mademoiselle Ludivine, son prénom de scène, est une secrétaire décalée et gaffeuse dont les gags burlesques font s'esclaffer les jeunes spectateurs massés devant la scène. Et comme son travail est de récolter les « désirs, rêves et demandes » pour le saint patron, elle arrive à ses fins et recueille les nombreux rêves que Saint Nicolas, appelé par l'assistance, va certainement réaliser ! Après une majestueuse traversée de la grande salle de fêtes, précédé du Père fouettard tout de noir vêtu, Saint-Nicolas accueille les enfants et distribue manalas et friandises. Est-il reparti avec les rêves ?

Guy Lallement,
Correspondant presse



Concours financiers de la commune

Aux associations

Le Conseil Municipal a accordé des subventions aux associations guémariennes suivantes :

| | |
|---|------------|
| ➤ Société de Musique Espérance | 6 581,00 € |
| ➤ Cercle Saint Maximin | 9 310,00 € |
| ➤ Association Sportive de Guémar | 2 715,17 € |
| ➤ Association de Tennis de Guémar..... | 606,50 € |
| ➤ Amicale des Sapeurs-Pompiers..... | 1 090,97 € |
| ➤ Association de Badminton de Guémar | 350,00 € |
| ➤ A.L.E.C..... | 650,00 € |
| ➤ Amicale des Anciens Combattants | 500,00 € |
| ➤ Chorale Sainte Cécile | 350,00 € |
| ➤ Amicale des Donneurs de Sang Guémar - Illhaeusern | 350,00 € |
| ➤ Club des Retraités Les Colchiques | 656,00 € |
| ➤ Association "Wild West Dancers" | 910,00 € |
| ➤ A.R.C.C..... | 850,00 € |
| ➤ LACIM | 350,00 € |
| ➤ Association des parents d'élèves "Les Roseaux" | 2 200,00 € |

Aux écoles

Le Conseil Municipal a en outre attribué un montant total de 9 872,73 € aux écoles primaire et maternelle.

Cette somme se décompose comme suit :

- 1 371,90 € pour le paiement des entrées à la piscine ;
- 2 459,53 € de crédit pour l'achat de cartouches et les photocopies ;
- 2 640,00 €, soit 22 € de participation forfaitaire par enfant scolarisé ;
- 1 596,00 € pour un séjour en classe verte ;
- 155,30 € à la coopérative scolaire ;
- 1 310,00 € pour le renouvellement de livres pédagogiques et de la bibliothèque scolaire ;
- 40,00 € pour la réalisation d'un album à l'école maternelle.

En outre, elle a participé, à raison de 9 € par jour et par élève, aux voyages scolaires de 9 élèves guémariens scolarisés au collège et au lycée, soit un montant total de 486,00 €.

En régie, l'équipe technique a réalisé tout au long de l'année plusieurs travaux d'entretien des bâtiments.

A l'action et à l'animation culturelle.

Journée citoyenne

Les dépenses engagées dans le cadre de cette journée s'élèvent à 10 409,65 €.

Elles comprennent les achats de petit matériel, de matériaux, de peinture, de végétaux, de tee-shirts ainsi que les frais d'assurance, de communication et de restauration (repas et boissons du déjeuner et du dîner).

Concert « Trompettes baroques et Orgue » :

Les dépenses liées à l'organisation de cet événement représentent 1 760 € (communication 260 € + cachet des

artistes 1 500 €). Ces dépenses ont été financées par la Commune (660 €), le Conseil de Fabrique (600 €) et le Crédit Mutuel (500 €).

Concert « Le Seigneur des anneaux et chants de Noël »

Un montant total de 1 116,00 € a été affecté à la communication (impression d'affiches et d'affichettes) et à la restauration à l'issue du concert de l'ensemble Vox Aurae d'Arese composé de 60 participants. La recette du plateau arrondie à 450 € est destinée au financement de l'action culturelle (achat de livres pour la bibliothèque...).

Juliette et les années 70 par la Comédie vagabonde

La recette issue de la vente des billets s'élevait à 630 €. Elle a été affectée à l'organisation du « verre de l'amitié », au règlement des frais de la SACEM (100 €) et au cachet de la comédienne.

Marché de Noël

Les frais liés à la promotion du Marché de Noël (affiches A3, A4, dépliants + accueil exposants) s'élèvent à 407,50 €. La location des « marikstands » et des coffrets électriques (20 € par exposant pour 2 jours) a rapporté 900 €.

Pour les aînés, une Fête de Noël intergénérationnelle

Le dimanche 3 décembre, le Maire, entouré de ses adjoints et des membres de la Commission d'Action Sociale, a invité les aînés à la salle des fêtes pour partager le traditionnel repas de fin d'année.

L'équipe a décoré la salle et dressé de belles tables de fête pour accueillir près d'une centaine de personnes âgées de 70 ans et plus.

Entre l'apéritif et l'entrée, les convives ont écouté leur Maire, Umberto Stamile, présenter le bilan démographique, les opérations réalisées au cours de l'année et les projets pour 2018.

Il a notamment rappelé qu'un projet de construction de pavillons pour seniors a été étudié au courant de l'année mais qu'en raison de nouvelles exigences financières de Colmar Habitat, le Conseil Municipal n'a pas donné suite à la proposition.

Cette année encore, le repas de fête préparé par le traiteur, a été apprécié par les convives. Le service était assuré par des membres de la commission et plusieurs jeunes.



Hommage à Mama Africa

Pour conclure ce spectacle de belle qualité, Michèle a lu le poème « l'art de vieillir en beauté ! » sur fond musical de « Douce nuit, Sainte nuit », chant final repris en chœur par l'assemblée. (voir ci-dessous)

Une vidéo réalisée par Joffrey Umbdenstock, sur les travaux d'amélioration du cadre de vie par 250 bénévoles lors de la 3^{ème} journée citoyenne, a également été projetée.

Cette journée festive fut un moment de délices, de rencontres, d'échanges et de convivialité, avec une surprise à la sortie, les flocons de la première neige.

Michèle KOEBERLE Adjointe



Fliegerlied

Nicole, notre chanteuse et chorégraphe réputée avait engagé Clara, Aude, Perrine, Cassandre, Luc, Elise, Ambre, Eva, Anaïs, Maxime, Arthur et Mariana, servants de messe, dans la préparation d'un spectacle de chansons et de danses de grande tenue. « L'oiseau et l'enfant », « On écrit sur les murs » et des chansons chorégraphiées de Michel Fugain et Miriam Makéba ont, à juste titre enthousiasmé la salle. En intermède, Claudine et Nicole, accompagnées par Gérard à la guitare, ont fait « bouger » la salle avec des standards français et alsaciens pour finir par une leçon de danse country. En seconde partie, la « troupe » a chanté Noël « sous les étoiles ». L'accompagnement musical était assuré par Achille à la batterie et au djembé et Maxime au piano.



C'est l'heure de l'apéritif

Poème : « Vieillir en beauté » ! (Ghyslaine Delisle)

*Vieillir en beauté, c'est vieillir avec son cœur,
Sans remord, sans regret, sans regarder l'heure ;
Aller de l'avant, arrêter d'avoir peur ;
Car, à chaque âge, se rattache un bonheur.*

*Vieillir en beauté, c'est donner un coup de pouce
À ceux qui se sentent perdus dans la brousse,
Qui ne croient plus que la vie peut être douce,
Et, qu'il y a toujours quelqu'un à la rescousse.*

*Vieillir en beauté, c'est vieillir avec amour,
Savoir donner sans rien attendre en retour ;
Car, où que l'on soit, à l'aube du jour,
Il y a quelqu'un à qui dire bonjour.*

*Vieillir en beauté, c'est vieillir avec son corps,
Le garder sain en dedans, beau en dehors.
Ne jamais abdiquer devant un effort.
L'âge n'a rien à voir avec la mort.*

*Vieillir en beauté, c'est vieillir positivement,
Ne pas pleurer sur ses souvenirs d'antan.
Être fier d'avoir les cheveux blancs,
Car, pour être heureux, on a encore le temps.*

*Vieillir en beauté, c'est vieillir avec espoir,
Être content de soi en se couchant le soir.
Et, lorsque viendra le point de non-recevoir,
Se dire, qu'au fond, ce n'est qu'un au revoir.*



Que faire si je suis témoin d'un arrêt cardiaque ?
 Comment venir en aide à quelqu'un qui saigne abondamment ?
 Comment réagir face à quelqu'un qui s'étouffe ?
 Comment dois-je manipuler un extincteur ?
 Où dois-je installer mon détecteur de fumées ?

Pour répondre à toutes ces questions, participez aux
"Samedis qui sauvent"

Nombre d'interventions : 54 en 2017



- Interventions diverses
- Secours à personnes
- Feux
- Accident voie publique
- Inondation



Les moments forts de l'année



Ont été promus au grade supérieur :

- ▶ **Adjudant-chef :** MAHLER Sébastien
- ▶ **Sergent :** RISCH David, STADLER Alexis
- ▶ **1^{ère} classe :** TILLIERE Manon

Lionel MAHLER
 Chef de Corps



Les Sapeurs-Pompiers Ill et Fecht ont un nouvel écusson.



Le 30 septembre dernier, des membres du Corps ont effectué une journée sur les techniques de survie en milieu naturel.

Filtration de l'eau, les techniques du feu, la construction d'un abri, découverte des plantes comestibles et confection d'un repas à base de truites pêchées à mains nues et d'orties...



L'ANNÉE EN IMAGES



8.01. Crémation des sapins : un soldat du feu



11.02. Concert annuel de la Musique Espérance



25.06. Un trio de virtuoses



18.08. Jury du concours maisons fleuries 2017



5.04. Course aux oeufs à l'école



8.05. Remise d'une belle distinction à M. Couzinet



Des spectateurs ravis



L'APE au temps de la préhistoire

20.08. Cortège de la Fête du Jambon



10.05. Canardière - une démolition impressionnante



Lâcher de ballons en soirée
20.05 :
Journée citoyenne

Accueil des participants aux ateliers



3.12. Noël sous les étoiles



3.12. Nos artistes locaux



6.12. Saint Nicolas à l'écoute des enfants



17.12. Jury et lauréat du concours du meilleur Christstolle

Bonjour à tous



LES ÉCOLES

L'école de Guémar compte cette année 126 élèves, 59 élèves sur les bancs de l'école maternelle, les 67 autres étant accueillis "à la grande école", ils sont tous guémariens, les 6 élèves de Illhausern, présents l'année passée, sont retournés dans leur village, la seconde classe ayant été réouverte.

L'année scolaire 2016-2017 s'est achevée avec le départ de Mesdames Lesueur et Miclo ainsi que de Monsieur Chapon qui n'auront donc exercé qu'une année dans notre cité. Nous les remercions pour leur investissement auprès de leurs élèves. Monsieur Hestin Dominique a été affecté aux "Roseaux" où la classe de CP-CE1 lui a été attribuée. Il a donc parmi ses nombreuses obligations celle d'apprendre à lire aux jeunes Guémariens.

Comme toujours, l'année scolaire écoulée a été marquée par des moments plus intenses et plus rares.

C'est ainsi que la Classe de maternelle des Moyens-Grands de Madame Stuck a eu le plaisir de travailler avec Mme Erika Kauffmann, conseillère pédagogique en arts visuels, à la réalisation d'un film d'animation et d'un album, tous deux intitulés: "Un nouvel ami pour Arc en Ciel". Ces deux créations s'inspirent et se veulent une suite de l'album de Marcus Pfister "Arc en Ciel, le plus beau poisson des océans". Les parents des élèves concernés ont eu la joie de découvrir le film sur grand écran lors d'une soirée au cinéma Rex de Ribeauvillé.



"Un nouvel ami pour Arc-en-Ciel"
L'album créé par les Moyens-Grands

Dans le même temps, la classe de CP/CE1 de Mesdames Lesueur et Miclo a eu le plaisir de travailler avec "Kevan", artiste illustrateur de la région. Dans le cadre d'un projet ACMISA (Action Culturelle en Milieu Scolaire d'Alsace), les élèves ont imaginé et construit un jeu des 7 familles à partir de leur dessin de monstres. Lors du vernissage de l'exposition au mois de juin, sous le regard admiratif des parents, chaque enfant s'est vu remettre son jeu de cartes et un tableau avec son monstre en pâte "Fimo".



Le jeu des "7 Familles"

Le tournage du film
par les Moyens-Grands



Ces deux projets artistiques n'auraient pu se faire sans le soutien financier de la Ville de Guémar qui a immédiatement compris l'intérêt pour les enfants de pouvoir vivre de telles rencontres et d'entrer ainsi par ce biais dans le monde des arts. Espérons que les enfants sauront s'inspirer de Pablo Picasso qui, un jour, a dit: "Chaque enfant est un artiste. Le problème c'est de rester artiste quand on grandit."

Une autre rencontre restera gravée dans les mémoires de nos chères têtes blondes. Avec le soutien de l'Association "Les Roseaux", les enfants des classes élémentaires ont pu passer une matinée au Centre équestre de Ribeauvillé. L'approche et la découverte de "la plus noble conquête que l'homme ait jamais faite" furent avant tout pour les enfants une conquête sur eux-mêmes. Il a fallu qu'ils dépassent leur appréhension voire leur crainte afin d'approcher au plus près cet animal si vivant, si fier, si fougueux, si proche mais aussi tellement éloigné de nos repères habituels pour enfin l'appréhender, le toucher, le brosser et finir par le monter. Les cœurs de nos petits ont traversé en un temps très court une multitude de sentiments et d'impressions fortes, mais tous ont fini par trouver du plaisir et du bonheur dans cette rencontre.

Denis WEYER - Directeur des Ecoles



Au Centre équestre



Le CP-CE1 avec "Kevan"
devant leurs tableaux

L'ASSOCIATION DES PARENTS D'ÉLÈVES

"Les Roseaux"



NOUVEAU :
l'association des parents d'élèves « Les Roseaux » a trouvé son logo cette année ...



Au cours de l'année 2017, l'APE était dans l'innovation avec différentes opérations :

- Une VENTE de PAPIER CADEAU avant les fêtes de fin d'année.
- Une VENTE de TORCHONS à l'occasion de la fête des mères avec les talents d'artiste de nos enfants.
- La CRÉATION de GOBELETS réutilisables pour la kermesse.

Et toujours, avec nos activités traditionnelles :

- La CRÉMATION des SAPINS à la Canardière en janvier avec la dégustation d'excellentes galettes et boissons chaudes.
- La VENTE de CHOCOLATS pour le passage du lapin de Pâques.

Avis à tous les gourmands pour 2018 !

- La CAVALCADE des ENFANTS organisée par l'école où nous avons prévu des beignets pour le goûter.
- La KERMESSE : un moment fort, très attendu par les enfants.

Merci aux parents pour leur investissement dans l'encadrement des différents stands.

- La FÊTE DU JAMBON : Une participation active au défilé.



Défilé de la Fête du jambon



Kermesse



L'année 2017 a été riche aussi avec divers financements effectués :

- L'achat d'une table de ping-pong pour l'école primaire.
- Une participation au financement de la sortie au centre équestre de Ribeuwillé de fin d'année des classes de primaire.
- Une participation au financement du projet ACNISA pour la classe de CP et CE1.

Toutes vos idées d'animations et d'activités au bénéfice des enfants des écoles de GUÉMAR sont les bienvenues ! Rejoignez-nous

Calendrier des manifestations à venir.

- Pas de crémation des sapins cette année pour cause des travaux à la Canardière.
- Février 2018 : Vente de chocolats Stoffel.
- Mars 2018 : Tournoi de ping-pong.
- Mai 2018 : Kermesse des Écoles.

Pour tout renseignement complémentaire, contactez Martine LEFORT, Présidente par téléphone au 03 69 34 10 75 par e-mail sur assoecoleroiseaux@gmail.com

L'A.L.E.C.

Association de Loisirs Educatifs et Culturels



Les activités de l'année 2017

Tout au long du premier semestre, l'ALEC a poursuivi les activités hebdomadaires suivantes :

- **Zumba** : le lundi de 18h45 à 19h45 à la Salle des Fêtes avec Anaïs Schnoeller
- **Sophrologie** : le mercredi de 19h15 à 20h45 à la Maison des Associations avec Catherine Kraft
- **Qi Gong** : le jeudi de 18h à 19h à la Salle des Fêtes avec Marie-Catherine Moebis
- **Peinture** : le jeudi de 19h30 à 21h30 à la Maison des Associations avec Florence Gaudel
- **Step** : le vendredi de 18h45 à 19h45 au gymnase de l'école « Les Roseaux » avec Anaïs Schnoeller.



L'ALEC a également organisé :

- Le 11 mars : une soirée interne dans le but de réunir l'ensemble des membres participant aux différentes activités. Les conjoints et les enfants, ainsi que les animatrices des cours ont également été invités. Au programme dîner et animation musicale de Patrick Breitel, plus connu sous « Albert de Munster ». La soirée a été très appréciée par les personnes présentes. Il est cependant dommage que très peu de membres aient répondu à l'invitation.

Pour la saison 2017/2018, nous avons pu maintenir toutes les activités hebdomadaires ci-dessus.

A la suite d'une forte demande, nous avons même relancé le cours de Zumbatomic pour les enfants de 4 à 10 ans, le lundi de 18h à 18h45, juste avant le cours de Zumba pour les adultes.

Enfin, avec un an de retard, le Comité a fêté dignement, à l'Auberge de l'III d'Illhausern, le 25^{ème} anniversaire de l'association, créée en septembre 1991.

- Le 28 mars : son Assemblée Générale statutaire.

- Le 16 juin : la Fête de la Musique avec la participation de la Musique Espérance de Guémar et de l'orchestre « Les Babies », que nous remercions vivement. Un grand merci au public guémarien qui s'est déplacé en nombre pour déguster notamment les tartes flambées.

- Le 25 novembre : le Marché de l'Avent qui proposait couronnes et décorations de Noël, ainsi que les bredalas faits maison.

Vin chaud, café ou tisane ont été offerts aux visiteurs et le Saint Nicolas de l'ALEC a distribué clémentines et manalas aux enfants qui l'ont rencontré.



Merci à la Commune, aux membres du Comité, aux animateurs et aux bénévoles pour leur soutien et pour leur contribution à la réussite des activités et manifestations de l'ALEC.

Le Comité vous souhaite à tous une Bonne Année 2018

La Présidente
Michèle MULLER



LA SOCIÉTÉ DE MUSIQUE ESPÉRANCE

Tous les musiciens de l'Harmonie vous présentent à l'unisson, les meilleurs vœux pour cette année 2018 !

L'année écoulée a été riche en événements, autant pour l'association que pour la vie du village. Les points marquants sont encore dans les mémoires de chacun et chacune d'entre nous :

- Notre grand concert annuel en février, lors duquel les jeunes musiciens intègrent l'Harmonie et se produisent devant un public de plusieurs centaines de personnes ;
- Le 6 mai, nous avons participé au concert triennal des Harmonies du Pays de Ribeaupvillé : pas loin de 100 musiciens ont fait résonner leurs instruments sous la baguette de Jean-Guy Olive, Chef d'Orchestre au Conservatoire du Capitole à Toulouse ;
- Le 13 mai : Graines de flûte, un concert qui a permis à une quarantaine d'élèves de flûtes traversières, de se produire devant parents et amis de la musique ;
- Le mois de juin rappelle la traditionnelle Fête de la Musique au centre-village,
- En juillet les membres de l'association se sont retrouvés autour d'une succulente paella, après une balade cyclotouristique dans le Ried.
- Notre participation au cortège de la Fête du Jambon, au travers d'un défilé de notre Harmonie ainsi que la parade de notre char « Les Gaulois »



- Fin septembre, une sortie vers la Fête de la Bière à Stuttgart, où une poignée de joyeux Guémariens nous ont accompagnés ;
- En novembre, le concert classique marqué par la participation exceptionnelle d'un quatuor de flûtes traversières composé de professeurs régionaux et d'une prestation remarquable de l'Harmonie ;
- Et en décembre, la traditionnelle aubade lors du Marché de Noël, le samedi 16 décembre.



Nous vous donnons d'ores et déjà rendez-vous pour notre Concert Annuel du 17 février 2018, ainsi que pour la 29^{ème} fête du Jambon qui se déroulera le week-end des 18 et 19 août prochain.



L'École de Musique

C'est une structure en place depuis plus de 25 ans, qui s'est professionnalisée, et qui pour son fonctionnement nécessite un soutien de la Musique, de la Municipalité et des parents d'élèves.

Nouveauté 2017 : nous proposons des cours d'éveil pour les 4-6 ans, encadrés par un professeur agréé. Si un de vos enfants est intéressé par la musique, n'hésitez pas à nous contacter au 03 89 71 87 51 avant les congés d'été pour la rentrée de septembre.

Journée citoyenne : le témoignage de Jean

Dans le cadre des journées citoyenne 2016 et 2017, nous avons effectué la remise en peinture des couloirs et de la salle de musique. Du fait de la quantité de travail, cet important chantier a nécessité la mobilisation de bénévoles durant 2 jours. Je tiens à remercier l'ensemble des amis qui ont participé dans la bonne humeur et avec enthousiasme à ce chantier. Les travaux effectués durant la journée citoyenne permettent de mettre en valeur des biens communaux et incitent à un plus grand respect des lieux. La journée citoyenne est, et reste surtout une belle opportunité de rencontre, de convivialité, d'amitié et de partage autour de travaux effectués en commun. Ce sont également ces valeurs que nous essayons de transmettre notamment aux plus jeunes à travers notre fil rouge qu'est la pratique musicale.



Jonathan KIENTZLER, Président

LE CERCLE SAINT MAXIMIN

Le Cercle Saint Maximin vous souhaite une bonne année 2018 !

Au cours de l'année 2017, le Cercle St Maximin a répondu aux sollicitations qui l'ont amené à se déplacer jusqu'à Seltz (67) pour une soirée musicale dans le cadre de l'Avant-Garde du Rhin. Les musiciens étaient aussi présents aux manifestations locales. Actuellement le Cercle compte une vingtaine de musiciens.

Durant cette année, nous avons poursuivi nos travaux pour améliorer notre salle.

La partie visible a été la pose d'un enrobé dans la cour pendant de l'été.

Nous tenons à remercier la municipalité pour son soutien dans la réalisation de notre projet.

De plus en plus, nous constatons que cette salle semble convenir pour les réunions de familles ou les petits groupes. L'investissement s'avère être très utile.

Nous remercions de tout cœur les Guémariens qui nous soutiennent lors des manifestations comme le bœuf à la broche et la soirée « vin nouveau ».



Bâtiment et cour du cercle



Autour du feu pour se réchauffer

Marché de Noël



L'atelier des lutins



Collage des mains

Les lutins et les lutines ont apporté leur rayon de soleil lors du marché de Noël par leur animation et ont réchauffé l'ambiance avec le vin chaud fait maison.

Par ailleurs, plusieurs membres ont également participé à la journée citoyenne du 20 mai en intervenant sur des chantiers communaux. Un atelier à l'école maternelle a, par exemple, permis aux enfants de participer à la construction d'un arbre de la solidarité en collant 120 mains colorées à l'emplacement numéroté.

Le Président
Christophe RAPP

Avec la fin de l'année, l'heure est aux traditionnels bilans. Celui de l'Association Sportive de Guémar ne sera qu'un bilan intermédiaire, puisque notre année sportive court du mois de juillet au mois de juin de l'année suivante; cependant, l'importante trêve hivernale est salvatrice pour les organismes des joueurs et pour le mental des dirigeants.

Pour ce qui est des résultats et de l'ambiance générale du club, on a connu bien pire ! Et pour ne rien cacher les feux sont passés au vert: des résultats sportifs forts satisfaisants grâce à l'engagement des joueurs, entraîneurs et dirigeants des équipes. L'équipe fanion est actuellement leader de son groupe en Div1A avec 9 victoires et un nul, toujours qualifiée en coupe d'Alsace et du Crédit Mutuel; l'équipe 2 est actuellement bien partie pour assurer son maintien pour sa première année en Div3A son unique ambition; l'équipe 3 enfin dispose d'un groupe qui fait place à plusieurs jeunes éléments du village.

Alors qu'espérer de plus pour 2018 ?

La même ambition sportive et porter plus haut encore les couleurs du club.

Pouvoir lancer le projet de nouveaux vestiaires, dignes de notre Ville, afin d'offrir à nos joueurs et à nos visiteurs des conditions sanitaires plus confortables. Accueillir enfin en nos effectifs encore plus de dirigeants afin de fournir des cadres à nos équipes de jeunes, de seniors voire de féminines.



L'équipe de jeunes

A noter également la présence de l'Association à la Fête du Jambon avec son remarquable char « Les Romains ».

Nos remerciements pour leur présence aux « anciens » du club qui nous suivent fidèlement, à la municipalité pour l'entretien des terrains et pour les subventions, aux sponsors pour leur soutien financier fort apprécié.

Nous vous adressons nos meilleurs vœux sportifs pour 2018.

Le Comité de l'AS Guémar



Notre club compte désormais une cinquantaine de membres avec autant de jeunes que d'adultes.

La priorité du club reste la formation de ses membres. De mars à juin et de septembre à octobre, une trentaine de jeunes et moins jeunes ont foulé les courts les jeudis et vendredis soir. Des ateliers ont été proposés à chaque niveau par notre moniteur Mickaël PHILIPPE, toujours aussi passionné et pédagogue. Les plus petits (à partir de 5 ans) ont pu s'initier au tennis grâce à une approche ludique: le mini-tennis. Les plus grands ont pu, quant à eux, perfectionner leur technique grâce à des exercices spécifiques. Des groupes « adultes débutants » et « adultes compétition » ont également été mis en place pour le plus grand plaisir de tous.

Côté compétition, le club est fier d'avoir engagé 3 équipes de jeunes dont pour la première fois, une équipe féminine 11/12 ans en entente avec le TC Vignoble. Les 2 équipes de garçons (13/14 et 15/16 ans) ont particulièrement brillé, allant toutes les 2 jusqu'aux demi-finales départementales. Le club compte également 2 équipes adultes évoluant en 2^{ème} division, une masculine et une féminine.



En mai, à l'occasion de la Journée citoyenne, un chantier a été organisé sur le site du tennis. Une demi-douzaine d'habitants ont œuvré dans la joie et la bonne humeur pour élargir les marches existantes et pour retirer quelques dalles devenues trop glissantes et dangereuses. Encore un GRAND merci à tous ces volontaires.

En fin d'année, le club a tenu avec la Canardière un stand de restauration au marché de Noël dans une ambiance « après-ski ». Une grande première et une belle réussite !



Amateurs, compétiteurs, jeunes, moins jeunes, familles, nous serions heureux de vous accueillir au sein du club. Alors à vos raquettes ! Rendez-vous en mars pour la reprise de l'École de Tennis.

Pour tous renseignements complémentaires, contactez
Ludovic MARGETYAL
par téléphone au 06 32 59 02 21
ou par e-mail sur l.margetyal@sfr.fr

L'A.R.C.C - Association pour la Restauration et la Conservation de la "Canardière"



Monsieur SCHNELL, l'association que vous présidez vient de vivre une « année blanche ». Comment se porte aujourd'hui l'ARCC ?

L'arrivée de nouveaux membres cette année, confirme un certain attrait pour notre association et de ce fait nous pouvons voir l'avenir de façon positive.

2017 a été l'année de la démolition des anciens bâtiments. Pouvez-vous nous rappeler brièvement leur histoire ?

Cette année nous avons atteint les 50 ans de la création de l'A.R.C.C. puisque le projet de restauration du site a été initié par le Maire, Max KOEBERLE en 1967. D'importants travaux ont été réalisés par des bénévoles anticipant ainsi sur les futures journées citoyennes.

1969 a vu la construction d'une buvette en bois suivie en 1974, d'une construction en dur. En 1975 ce premier bâtiment a été relié au réseau électrique en remplacement des lampes à gaz. L'installation de la salle, qui était à l'origine une baraque en bois en provenance de Colmar, date de 1978.

Enfin 1982, des clôtures ont sécurisé le site.

Les années et la météo ont fortement dégradé ces locaux, qui de toute façon n'étaient plus adaptés et surtout plus aux normes.



Quelques aménagements :

- 1971 : création d'une première volière.
- 1972 : mise en place des premiers jeux pour les enfants.
- 1973 : un revêtement a été posé sur le chemin d'accès au site.
- 1983 : création du sentier botanique par le Maire Benoît NUSSBAUMER.

Qu'en est-il, durant les travaux, de l'entretien du site et des animaux qu'il héberge ?

Malgré les travaux et une année sans manifestation, le site doit être entretenu sans oublier les animaux comme les volatiles qui requièrent des soins permanents. Même la sécheresse de cette année a été un gros problème pour les poissons, en raison du niveau très bas de l'eau dans l'étang.

L'ARCC va, dès le printemps 2018, exploiter la nouvelle structure que la commune est en train de faire ériger. Quelles sont les améliorations qui vous paraissent les plus évidentes ?

Je pense que les bâtiments flambant neufs et les aménagements fonctionnels et attractifs permettront d'élargir le rayonnement de la Canardière dans la région. Dans un premier temps, la mise en place d'une signalétique claire s'impose afin de faciliter l'accès au site.

Peut-on attendre de l'ARCC une nouvelle dynamique ? Avez-vous à l'esprit des projets de valorisation du site ?

Dès que cela sera possible, nous reprendrons nos différentes manifestations : concours de pêche, messe en plein-air, journée carpes frites, l'exposition des talents guémariens...

D'ailleurs, même au courant de cette année, nous avons participé à la fête du jambon avec le char des Vikings, très applaudi et, au Marché de Noël, notre association, en collaboration harmonieuse avec le Tennis Club, a tenu avec beaucoup de succès, le chalet de la petite restauration.



A l'avenir, avec de nouvelles forces vives, nous espérons assurer en plus des dimanches et jours fériés, l'ouverture quasi quotidienne durant les mois d'été.

Quel message aimeriez-vous faire passer aux habitants de Guémar qui, jusqu'ici, ont toujours plébiscité la dimension à la fois historique et conviviale des lieux ?

Le site de la Canardière est exceptionnel. Son histoire, son emplacement, sa conception ainsi que les nouveaux aménagements font penser plutôt à un parc qu'à un étang de pêche : c'est un endroit magnifique.

Merci aux anciens qui nous ont légué ce patrimoine. A nous de le transmettre aux générations futures.

Bernard SCHNELL - Président

LES WILD WEST DANCERS Club de Country - Line Dance



Bonjour et bonne année à tous.

Pour 2018, nous vous souhaitons santé, rire, joie et bonne humeur, à l'image de celle écoulée pour les Wild West Dancers. Nous avons foulé les pistes de danse de notre belle région, armés de nos santiags et forts des multiples chorégraphies inculquées par notre Coach-présidente de choc, Josiane, qui fait preuve d'un savoir-faire hors du commun dans l'art de dompter notre bande de sauvages...

Outre les soirées organisées par les clubs, les WILD WEST ont eu d'autres occasions d'user leurs semelles en 2017. Petit tour d'horizon :

- On entame les "hostilités" par notre soirée à la salle de Bergheim le 11 mars. En bref : l'orchestre Rodéo au top + un bon repas + à boire + une démo "tour du monde" vraiment farfelue = une bonne soirée ! Nous avons également récolté 250 € pour égayer le quotidien des enfants malades grâce à la vente de pâtisseries au profit de l'ARAME.
- Le 25 juin, nous avons participé à la journée américaine du régiment du Tchad de Meyenheim avec la "Ill Country Team" de Biltzheim.

Fin Juin c'est la trêve saisonnière...

Enfin si on veut :

- Le 9 juillet nous nous sommes rendus à Thannenkirch pour danser sous les regards des amoureux de la Cerise.
- Les 22 et 23 juillet nous avons remonté le temps à bord du train vapeur pour la fameuse animation Doller-western de l'association Train-Thur-Doller.
- Évidemment, vous nous avez tous retrouvés le 20 août pour la Fête du Jambon dans un thème sur mesure pour nous !! Les cowboys, les indiens et nos filles de saloons ont participé au défilé.

Le jeudi 7 septembre à 19h30, de

même que les enfants reprennent le chemin de l'école, les sauvages reprennent les cours de country !

- Le 8 octobre, les plus courageux ont marché vers la ferme-auberge du Glasborn où les frileux les attendaient sagement pour partager un bon repas.

Comme toujours danse et bonne humeur s'allient sur des airs country. N'hésitez pas, comme toujours à nous suivre sur Facebook pour avoir notre actualité en temps réel et savoir où nous trouver... Et pourquoi ne pas, venir vous essayer à la Line dance à la faveur d'une initiation où d'un cours du jeudi.

À très vite !

Céline CUDINI - Secrétaire



L'AMICALE des Sapeurs-Pompiers

*Tous les membres de l'Amicale des Sapeurs-Pompiers
vous souhaitent une excellente année 2018,
placée sous le signe du Bonheur, de la Réussite et de la Santé.*

Un bref regard sur l'année écoulée.

Notre 20ème Marché aux Puces s'est déroulé, pour la 4ème année consécutive en semi-nocturne, le samedi 27 mai. Chaque année, la manifestation attire de nouveaux exposants et notre objectif est de poursuivre son développement afin que ce marché devienne incontournable.

Comme suite au chantier de rénovation de la Canardière, notre traditionnel Grepeltournoi de pétanque du 15 août n'a pu être organisé. Malgré les nombreuses sollicitations, il nous a été impossible de maintenir ou de délocaliser ce tournoi apprécié de tous.

Les 19 et 20 août 2017, l'Amicale a organisé la traditionnelle Fête du Jambon.

Cette 28ème édition fut une grande réussite, tant au niveau de l'organisation que de la foule qui s'est déplacée en grand nombre pour déguster notre fameux Jambon à la guémarienne préparé de main de maître par nos amis Maxime, Lucien et Claude...

Le dimanche, après un service du midi intense et coloré, la rue Lefebvre s'est transformée en marée humaine pour assister au grand cortège, qui avait pour thème « Les différentes Civilisations et Empires dans le Monde ». L'Amicale avec son char « Les Égyptiens », a participé à ce défilé qui s'embellit d'année en année, grâce au travail et à l'imagination des bénévoles des différentes associations. Je les remercie pour leur contribution à la réussite de cet événement.



Il faut tout de même avouer que nous avons eu une frayeur de dernière minute. En effet à 10 h 30, le samedi matin, je recevais un coup de fil de l'orchestre prévu de longue date m'annonçant qu'il ne serait pas en mesure d'assurer la prestation du week-end car le groupe venait de se dissoudre.

Fort heureusement, nous avons trouvé un plan B qui s'est avéré optimal. Je ne remercierai jamais assez l'orchestre « WEEK-END » d'avoir annulé son seul week-end prévu libre en famille pour venir à notre rescousse et pour leur prestation de grande qualité. Je n'aurais pu imaginer une fête du jambon sans orchestre.

Toutes les manifestations que l'Amicale organise depuis un certain nombre d'années maintenant sont bien ancrées au sein de notre belle ville de Guémar.

Je remercie mes très chers membres de l'Amicale, leurs épouses, copines, vétérans qui ont travaillé d'arrache-pied afin de pouvoir vous accueillir dans les meilleures conditions.

Je me réjouis tout particulièrement de pouvoir compter sur la présence des vétérans qui, comme je l'espère, continueront à nous accompagner. Je voudrais les saluer chaleureusement et leur adresser tous mes vœux de bonne santé.

Et je compte bien évidemment sur la précieuse vigueur et l'enthousiasme des plus jeunes.

Je tiens également à remercier l'ensemble de la population qui nous soutient par sa présence à nos manifestations.

Un petit proverbe me tient à cœur: "seul on va plus vite, ensemble on va plus loin".

Je vous rappelle nos prochaines manifestations :

- Samedi 26 mai 2018:
Marché aux Puces (semi-nocturne)
- Mercredi 15 août 2018:
Tournoi de Pétanque à la Canardière

Le sport est une discipline appréciée dans l'Amicale, félicitations à nos sportifs.

Nous remercions la majorité de la Municipalité pour son aide et sa confiance.

Le Président Jérôme STAHL

L'AMICALE DES DONNEURS DE SANG Guémar - Illhaeusern



Une collecte de sang à Illhaeusern...

Chers concitoyens,
L'amicale des donneurs de sang de Illhaeusern - Guémar est composée de bénévoles qui ont pour but de promouvoir le don du sang (publicité, information...), mais également d'organiser les collations d'après don.

Les collectes locales à Guémar ou Illhaeusern ne concernent que des prélèvements de sang total, mais sachez qu'il est également possible de donner du plasma ou des plaquettes sur le site de Colmar.

Vous pouvez décider de sauver des vies en donnant votre sang total, votre plasma ou vos plaquettes sanguines. Aujourd'hui en France, plus d'un million de personnes sont soignées grâce aux transfusions. Ces besoins sont nécessaires notamment pour soigner les malades (cancers, leucémies, maladies héréditaires...), les situations d'urgence (accouchements, opérations chirurgicales, grands brûlés...).

Aucun produit de remplacement n'existe à l'heure actuelle.

Le don est possible de 18 à 70 ans, et des règles particulières s'appliquent à chaque type de don (sang total, plasma ou plaquettes). Conditions médicales: il faut être en bonne santé pour donner son sang. Un questionnaire médical est rempli systématiquement avant chaque don, et un entretien confidentiel avec un médecin permet de vérifier si le don peut être effectué, dans le respect de la santé du donneur et de la sécurité du receveur.

Une femme peut donner son sang 4 fois par an, un homme 6 fois, en respectant un délai d'au moins 8 semaines entre deux dons. Il est possible de donner son plasma toutes les deux semaines, dans une limite de 24 fois par an.

**Pour tout renseignement,
vous pouvez contacter l'Établissement
Français du Sang de Colmar:**
Hôpital Louis Pasteur
6 rue du Hohnack
68025 COLMAR CEDEX
Tél.: 03 89 30 12 60
<http://www.efs-alsace.fr/>

N'hésitez pas à les contacter en cas de doute, question ou autre précision.

En espérant pouvoir vous convaincre et surtout vous fidéliser, veuillez accepter nos cordiales salutations.

Pour les bénévoles de l'amicale des donneurs de sang du secteur Guémar - Illhaeusern,

Frédéric Fabrici



...et une autre à Guémar.

Le devoir de mémoire est la priorité de la section de Guémar des Anciens Combattants. Aux deux commémorations au monument aux morts de notre commune, s'ajoute aussi une présence à la cérémonie commémorative au cimetière militaire allemand du Grasberg à Bergheim. Le congrès régional à Roeschwoog a également été une occasion de représentation pour la section avec son porte-drapeau. La section a en outre participé à d'autres cérémonies locales. La section de Guémar compte encore 17 adhérents.

Le Président **André NEFF**

Les activités de la section en 2017 :

- **Février**: Assemblée générale dans la salle du Club des Retraités.
- **Mars**: Repas annuel à la Truite à Illhaeusern.
- **Mai**: Cérémonie du 72^{ème} anniversaire de la victoire du 8 mai 1945. La messe a été suivie par la commémoration au monument aux morts. M. Laurent COUZINET a été décoré de la médaille militaire par M. le Maire après les allocutions et le dépôt de gerbes.
- **Septembre**: Une délégation avec le drapeau a participé au Congrès Régional de Roeschwoog (67)
- **Novembre**: Commémoration de l'Armistice avec dépôt de gerbes au monument aux morts.



Cérémonie du 11 novembre

Le 6 août, M. Jean NEFF nous a quittés; il a été un des présidents de la section de Guémar; une délégation avec le drapeau a participé aux obsèques.

Fête des grands anniversaires en 2017 :

- 28 janvier: 96 ans WENDLING Brigitte
- 17 mars: 92 ans GROLLEMUND Joseph
- 22 mars: 90 ans HELFTER Paul
- 23 mars: 91 ans GRESSER Jean
- 18 avril: 94 ans CHABOT Jacques

Renseignements et inscriptions :
André NEFF, Président
 7 rue du Nord 68970 GUÉMAR
 Tél. 03 89 71 88 46 ou 06 88 10 21 41
 Messagerie : andreneff@wanadoo.fr



Cérémonie du 8 mai

En 2017, nous nous sommes souvenus plus particulièrement de ce jour funeste de 1942 qui a contraint les jeunes Alsaciens à effectuer leur service militaire dans l'armée allemande. A cette occasion, nous avons rencontré Joseph GROLLEMUND, dernier survivant guémarien des incorporés de force...



Joseph GROLLEMUND, vous êtes né en 1925. Vous aviez donc 17 ans le 25 août 1942 quand les autorités nazies ont décidé d'imposer aux jeunes Alsaciens et Mosellans l'incorporation dans les régiments allemands. Comment avez-vous réagi à cette nouvelle à l'époque ?

En fait, ce n'est qu'en mars 1943, peu avant mes 18 ans, que j'ai reçu un courrier de la mairie de Ribeauvillé m'enjoignant de me soumettre aux obligations militaires. Cela a été pour moi une très mauvaise surprise car, vu mon jeune âge, je ne pensais pas être concerné. Le 11 mars 1943, très triste, j'ai dû prendre à Ribeauvillé un train déjà bondé d'autres jeunes gens. J'étais sans doute le plus jeune. Nous sommes allés à Guben, une ville connue pour son industrie sidérurgique et qui se situe sur l'Oder, dans le Land Brandenburg, non loin de la frontière polonaise.

Quelles ont été les classes d'âge concernées et combien de Guémariens en tout ?

Après les garçons nés en 1923 et avant, il y a eu ceux de 1924 et pour finir ceux nés en 1925 comme moi. En tout, je crois me souvenir que ce sont 56 Guémariens qui ont été victimes de cette injustice. Une bonne vingtaine d'entre eux n'est jamais revenue au village...

Avez-vous envisagé, vous et vos camarades, de rejoindre, au-delà des Vosges, la France occupée et de vous soustraire ainsi au service militaire ?

J'étais au courant de cette « solution » mais, moralement, cela aurait été très difficile pour moi. J'étais l'aîné de sept enfants et il ne fait aucun doute que mes frères et sœurs ainsi que mes parents auraient subi des représailles.

A quelle date avez-vous dû rejoindre les casernes allemandes et avez-vous reçu une formation militaire ?

A mon arrivée à la caserne de Guben, on m'a donné un uniforme d'hiver mais je n'ai reçu aucune

formation. J'ai immédiatement été envoyé en Russie, à Smolensk précisément. J'y ai passé une année complète à surveiller les voies ferrées car les Allemands craignaient particulièrement les attaques de partisans, des hommes armés russes ou biélorusses en fait, qui constituaient le principal mouvement de résistance contre les forces d'occupation auxquelles, bien malgré moi, j'appartenais...

Quels souvenirs gardez-vous de cette période ?

Nous n'avions bien entendu aucun contact avec la population locale. Nous logions à 12 par baraque et cela par des températures atteignant momentanément les 43° sous zéro. Je me vois encore le soir, revenant de patrouille: mon pantalon, que je retirais après m'être rapproché du poêle qui tempérait notre petit espace de repos, était tellement gelé qu'il tenait debout tout seul. Évidemment, nous n'avions pas grand-chose à manger à part un peu de pumpernickel; pour tromper la faim, nous fumions une cigarette. Mes parents m'ont expédié des paquets de victuailles – limités à 100 grammes toutefois – mais très peu me sont parvenus.

Quel a été la suite de votre parcours durant les années de conflit que vous avez passées sous les drapeaux ?

Après douze mois éprouvants, j'ai été envoyé à Ulm. Là, on m'a remis des vêtements d'été et j'ai été transféré à Calais en France. J'y ai passé deux mois à observer la mer, ou caché au fond d'un trou que chacun devait creuser dans le sable: j'avais eu le sentiment de préparer ma propre tombe... Il s'agissait de prévenir un supposé débarquement des forces alliées mais, à l'endroit où je me trouvais, les falaises étaient bien trop hautes...

Les dernières semaines, je les ai passées en Autriche, à Linz. C'est là, dans un bistrot, que j'ai rencontré deux femmes originaires de Bordeaux: elles détenaient des informations dont je ne disposais pas. Par elles, j'ai su où en étaient les troupes américaines et françaises et même que l'Alsace avait été libérée. Ça a été pour moi une grande émotion. Immédiatement, de nuit, sans prévenir ma hiérarchie militaire et donc sans avoir été démobilisé, j'ai pris un train pour la France. Nous étions à sept, trois Colmariens, deux Sélesta-diens, un jeune de Wolfzantzen et moi.

Avez-vous été blessé au combat ?

Avec le recul, j'estime que j'ai eu, dans mon malheur, beaucoup de chance puisque je suis rentré indemne mais naturellement très amaigri.

Quand êtes-vous rentré à Guémar ?

C'est en février 1945 que j'ai retrouvé mon village.

Le contrôleur, à la gare de Ribeauvillé, ne m'a pas reconnu mais j'étais très heureux de retrouver les bons petits plats de maman et surtout les soupes car qu'elle préparait avec les produits de notre jardin et de notre petit élevage. Aujourd'hui encore, la nuit, il m'arrive de penser à tout ce que nous avons subi, mes camarades et moi-même.

Vous avez dû vivre des instants épouvantables au combat; peut-être aussi des épisodes de vraie solidarité... Pouvez-vous nous en parler ?

J'ai eu la chance de rester à l'écart des combats les plus violents. Avec mes camarades soldats, même allemands, les relations étaient correctes mais nous n'avions pas souvent l'occasion ni même l'envie de rire. Les moments les plus épouvantables je les ai vécus la nuit, à Smolensk, dans la crainte d'une attaque de partisans. Nous n'aurions eu que très peu de chance d'en réchapper!

Comment avez-vous vécu la réconciliation avec l'Allemagne? Et quel message aimeriez-vous transmettre à la jeunesse d'aujourd'hui ?

A mon retour à Guémar, les Français étaient dans le village. Comme je n'avais pas de travail – ce n'est que plus tard que je me suis formé au métier de plâtrier – je me suis engagé dans l'armée française. Avec elle, je suis allé jusqu'à Kempton dans l'Allgäu. Après cela, j'ai encore dû patienter deux mois au Titisee en Forêt Noire avant de rejoindre définitivement la vie civile le 18 novembre 1945. La réconciliation entre les peuples français et allemand a été pour moi un soulagement. Je me souviens du chancelier Kohl et du Président Mitterrand se tenant par la main. J'ai toutefois l'impression que les jeunes d'aujourd'hui ont du mal à comprendre ce que nous avons vécu à leur âge. Le monde de 2017 est tellement différent et plus beau qu'à mon époque... Avant tout, je souhaite aux jeunes générations de trouver du travail. En temps de paix, c'est ce qu'il y a de plus important.

Propos recueillis par Jacky MEYER et Michèle KOEBERLE



LE CLUB DES RETRAITÉS

Les Colchiques

LA VIE INTERNE DU CLUB

Le Club des retraités « Les Colchiques », nouvelle dénomination, compte plus de 80 membres. Cinq nouvelles adhésions ont été enregistrées au cours de l'année.

Lors de l'assemblée générale du 2 février 2017, après dix années de présidence, André NEFF a souhaité se retirer de la présidence et du secrétariat de l'Association pour des raisons de santé.

M. NEFF a cependant été nommé à l'unanimité Président honoraire.

Un nouveau Président est élu par les membres du Comité Directeur par bulletin secret, en l'occurrence le premier vice-président, François HAAS ainsi que la secrétaire, Michèle KOEBERLE. La composition du Comité Directeur a également été revue en raison du retrait de Mmes SENCIER et NEFF.

Nécrologie :

Nous déplorons plusieurs décès : Anne GIRNY, épouse de Pierre GIRNY, le 17 janvier ; Lucie HIRSTEL, le 8 mai et Jean NEFF, Président du Club des retraités de Guémar de mars 1985 à février 1995, le 6 août.

De ce fait, des statuts actualisés et complétés ont été soumis à l'assemblée générale extraordinaire du 27 avril, qui les a adoptés à l'unanimité.



Les activités

- **jeudi 12 janvier** : Galette des rois
- **jeudi 2 février** : Fête des anniversaires du 1er trimestre + Assemblée générale ordinaire
- **jeudi 27 avril** : Repas des anniversaires du 2^{ème} trimestre + Assemblée générale extraordinaire
- **jeudi 1^{er} juin** : Sortie du printemps en Allemagne : visite du « Badischerwinzlerkeller » à Vieux-Brisach. Repas aux asperges au Bohrerhof
- **jeudi 7 septembre** : Fête des Anniversaires du 3^{ème} trimestre avec animation musicale par Marcel KIEFFER et Jean-Claude KOEBERLE
- **jeudi 21 septembre** : Sortie d'automne : visite de la biscuiterie Albiser à Pfstatt, Repas Carpes Frites au Restaurant La Couronne de Carspach, visite du musée du sapeur-pompier à Vieux-Ferrette.
- **jeudi 5 octobre** : Fête du vin nouveau : noix, pain, charcuterie, vin nouveau et tarte aux quetsches.
- **jeudi 23 novembre** : Fête des anniversaires du 4^{ème} trimestre. Projection du film souvenir par le Président honoraire : André NEFF

L'ensemble de ces événements a réuni 323 membres.



Chaque jeudi, une vingtaine de membres se réunit pour jouer aux cartes, au scrabble, au triomino, etc... et partager un moment de convivialité autour d'une collation. La séance de gymnastique regroupe chaque lundi 23 membres au gymnase.



A noter également, l'organisation, pour la 1^{ère} fois, d'un petit chantier organisé au Club dans le cadre de la journée citoyenne, le 20 mai, sous la responsabilité de Paulette THIERY.

En résumé, une année riche en activités pour la plus grande satisfaction des membres qui apprécient ces rencontres marquées par une ambiance chaleureuse, la bonne humeur et un esprit convivial.

A noter que le club fêtera son 40^{ème} anniversaire, un bel événement en perspective. Bienvenue à tout nouveau « jeune retraité » qui souhaiterait devenir membre du Club et participer aux différentes activités.

**Renseignements et inscriptions
auprès de la Secrétaire
Michèle KOEBERLE
ou le Président François HAAS
au 03 89 71 80 21
E-mail : michele.koeberle@sfr.fr**



LACIM

Les Amis d'un Coin de l'Inde et du Monde

Les Amis d'un Coin de l'Inde et du Monde - LACIM
Comité de Guémar
Responsables locaux : Hélène et Laurent Couzinet
14 faubourg des Vosges - 68970 Guémar
Tél. 03 89 71 86 84



LACIM, ONG non confessionnelle et apolitique, a démarré en 1968 dans un petit village de la Loire, Croizet sur Gand, par un couple ayant perdu un enfant dans un accident de voiture.



Bâtiment douches et toilettes



Le puits



Cours d'alphabétisation

À l'époque, ils avaient fait don de la somme reçue des assurances à un village de l'Inde du Sud. Depuis, d'autres villages français souhaitant œuvrer pour le développement et l'aide aux plus pauvres, en tissant des liens d'amitié, ont poursuivi cet objectif auprès de nombreux villages indiens, africains, malgaches, haïtiens...

C'est ainsi que le groupe de Guémar a été créé à la suite de plusieurs voyages de Madame Couzinet dans le Tiers-Monde. Elle avait pu constater sur place le bien-fondé des réalisations de Lacim et de ses amis de France qui avaient singulièrement amélioré la vie de tous ces « Intouchables » d'Inde et des habitants du Sud Mali.

Depuis 1994, le comité Lacim de Guémar, fidèle à ses engagements et en collaboration avec une vingtaine de « coins » de France jumelés avec une soixantaine de villages maliens, participe à de nombreux projets de scolarisation de jeunes (garçons et filles), au surcreusement des puits, à la construction d'écoles, à la fourniture de moulins à grains et à karité, à l'alphabétisation des femmes leur donnant des compétences en écriture et en calcul mais aussi traitant des sujets tels que l'hygiène, le sevrage, le paludisme, la maladie Ebola, les bonnes pratiques de la nutrition, l'émigration irrégulière... Des comités de jumelage existent dans chaque village. Ils agissent avec l'aide de « Gae SAHEL », groupement de techniciens et ingénieurs agricoles maliens. Lacim a démarré avec eux, depuis plusieurs années, un vaste programme de développement durable en incitant l'usage du compost qui a amélioré de 50 % les récoltes de maïs et autres céréales. Grâce à cette pratique et à la fourniture de



Sourire d'une élève malienne

semences améliorées, les récoltes sont devenues suffisantes pour faire la jonction d'une année à l'autre. Pour que cela soit possible, il a fallu équiper ces villages de pelles, fourches, râteliers, et de charrettes et ânes pour tracter le compost des villages dans les champs. Nous avons eu de nombreux témoignages de satisfaction de la part des hommes utilisant le compost dans les champs et des femmes qui améliorent leur production de légumes frais dans les périmètres maraîchers.

En 4 ans de collaboration avec Sirablo, notre dernier village jumelé, LACIM de Guémar a ainsi financé une dizaine de charrettes et ânes, pour le transport du compost et bien d'autres fonctions pour les villageois, surcreusé un puits, fourni un moulin à grains et à karité qui fonctionne pour le plus bien des femmes, aidé à la scolarisation de dizaines d'enfants, à l'alphabétisation de 70 femmes.

En 2017/18, nous espérons pouvoir financer la construction d'un bâtiment de douche-WC attenant à une petite maternité rurale déjà existante et à financer son équipement en table, lits, armoire... De nombreuses femmes de Sirablo et villages environnants pourront ainsi bénéficier d'un temps d'accouchement sécurisé pour elles-mêmes et leurs bébés. D'ores et déjà nous avons obtenu l'aide de la commune de Guémar, de Bergheim et de la chorale guémarienne que nous remercions très vivement pour leur généreuse participation. Pour mener à bien cette opération, nous serions heureux d'accueillir quelques personnes pour étoffer notre groupe. Merci d'avance.



Agriculture durable au Mali

LA CHORALE *Sainte Cécile*

Notre chorale poursuit sa mission en lien avec celle d'Illhaeusern pour soutenir le chant et la prière des fidèles de nos deux paroisses. Cela implique des répétitions régulières hebdomadaires, généralement le vendredi en soirée, alternativement dans chacun de nos villages.

Il nous est agréable de participer également aux actions menées dans le cadre élargi de la communauté de paroisses du Bon Pasteur. C'est ainsi que nos voix se sont jointes à toutes celles des chorales des 8 paroisses pour le concert de Solidarité donné au profit de l'accueil des Migrants le 12 novembre en l'église de Bergheim.

Notre souci reste la faiblesse de notre effectif. Nos chefs de chœur, Jean Marie HUSSER et Auguste SCHLEWITZ seraient heureux de travailler avec un groupe élargi et rajeuni. Qu'on se le dise !

Merci par avance.

Le Président
Laurent COUZINET



Fête
de la Ste Cécile
Eglise d'Ostheim



Concert de solidarité à l'église de Bergheim

LE CONSEIL DE FABRIQUE *de l'église de Guémar*

**D'où venons-nous ?
Qui sommes-nous ?
Où allons-nous ?**

Ces questions fondamentales s'appliquent également au Conseil de Fabrique de notre paroisse.

Je suis en mesure aujourd'hui de vous apporter quelques éléments de réponse à la question médiane « Qui sommes-nous ? » en m'appuyant sur les actions notables réalisées en 2017.

1. Une restauration réussie de l'Autel latéral Saint Maximin
2. Un concert exceptionnel de trompettes baroques et orgue donné par Guy Ferber, Pierre-Louis Marques et Jean-Louis Thomas en coopération avec la Commission Culture de la Commune.



Quant aux deux autres questions autrement plus complexes, la paroisse tente d'y apporter des esquisses de réponse en organisant mensuellement au presbytère une réflexion intitulée « Saveurs d'Évangile » à laquelle vous pouvez vous joindre à tout moment.

Le Président **Philippe BOSSERT**



3. Une participation active de nombreux bénévoles à la Journée Citoyenne. Plusieurs types de travaux ont été effectués : démontage du vieux pigeonnier dans le jardin du presbytère, entretien de l'église, du presbytère, nettoyage du calvaire, des abords, remise en peinture de la porte d'entrée du presbytère, des rampes d'accès...



C'est reparti pour une année pleine de projets, de découvertes et d'amusements !

Sarah, Myriam et Christine respectivement responsable et animatrices, ainsi que Ghislaine, maîtresse de maison accueillent vos enfants scolarisés à l'école maternelle et primaire de Guémar :

➤ **les lundis, mardis, jeudis et vendredis de 11 h 30 à 13 h 40 et de 15 h 50 à 18 h 30.**

Divers projets adaptés à l'âge des enfants seront mis en place tout au long de l'année pour le plaisir des petits et des grands.

Au programme :

Des soirées parents-enfants seront également organisées pour partager des moments de convivialité et de bonne humeur.

N'hésitez pas à nous contacter pour plus de renseignements : 03 68 89 00 27

Sarah KLEIN Responsable



« S'informer, se former et s'organiser pour réduire ses déchets » : une belle résolution pour 2018 !

Débrouille, troc, partage, récup, recyclage... Aujourd'hui les solutions se multiplient pour réduire les déchets, lutter contre les gaspillages (alimentaire notamment) et pour dépenser moins. Des plans malins qui font du bien à notre porte-monnaie, à la planète et qui nous poussent aussi à partager davantage avec les autres. Et cela aussi fait du bien !

Et si vous participiez aux Eco-activités ?

Découvrez et participez aux « Eco activités » proposées par la Communauté de Communes du Pays de Ribeaupillé tout au long de l'année pour acquérir les bons réflexes, les bons gestes et devenir un éco-consommateur.

Transformez vos branches en copeaux

Une opération de broyage a eu lieu à Guémar le 22 avril dernier. Rappelons que les déchets verts représentent plus de la moitié des apports en déchèterie. Une journée de broyage de vos branches et végétaux et de récupération de broyat, est prévue **le samedi 21 avril à la déchetterie de Ribeaupillé.**



STOP aux dépôts sauvages de déchets: acte incivique, dangereux et source de pollution !

Des personnes peu scrupuleuses utilisent les abords des conteneurs destinés au tri sélectif, les chemins ruraux ainsi que la forêt comme dépotoirs. On y trouve de nombreux déchets de toute nature qui relèvent de la déchèterie. Les dépôts sauvages ainsi que les erreurs de tri ont des coûts importants pour la collectivité et pour ses habitants. Conformément aux mesures prises dans un certain nombre de communes de la Communauté de Communes du Pays de Ribeaupillé, le Conseil Municipal a décidé que ces actes relèvent d'infractions passibles **d'une amende de 500 €** pour la personne identifiée, quel que soit le volume des déchets à évacuer. Les Gardes de la Brigade Verte qui constatent des dépôts sauvages d'immondices sont habilités à sanctionner cette infraction.

Michèle KOEBERLÉ

Membre de la Commission Environnement



Naissances

| | |
|---------------------------------------|------------|
| HERNANDEZ DIAZ Y DOMINGUEZ Matéo..... | 01/02/2017 |
| ROGER Amélia Edeltraud Jeanne | 12/04/2017 |
| GRUNDRICH Emy | 19/04/2017 |
| GRUNDRICH Léa | 19/04/2017 |
| KARCHER Nathan Mathis Edouard | 29/05/2017 |
| KARIMOV BOEHRER Ivan | 04/07/2017 |
| VETTER Mathis Guillaume Patrick..... | 16/08/2017 |
| STUDLE Jonathan..... | 17/08/2017 |
| STUDLE Noémie | 17/08/2017 |
| LINDECKER Zacharie | 02/09/2017 |
| TROTTA Warren | 11/09/2017 |
| WITTMER Gabin Jules Sébastien | 22/09/2017 |
| RODEGHIERO Lino Laurent Stéphane..... | 16/10/2017 |
| VANROYEN Noé Raphaël | 17/10/2017 |
| CLAUS FEUERMANN Lola Hélène..... | 28/10/2017 |
| DE RUFFRAY Gavroche..... | 11/11/2017 |
| ABSI Karim | 22/11/2017 |
| BAUER HOERTH Ariel | 18/12/2017 |



Mariages

Jonathan Eric SUTTER et Chika OKAMURA à Guémar, le 29 avril 2017
Kassim Bakary ALI et Adeline Claire GOENAGA à Guémar, le 5 août 2017
Radoine JAOUDI et Andréa Marthe Jeanine KROPP à Guémar, le 28 octobre 2017

Mariage hors commune

Marc NIESS et Hélène MARQUES à Oberhoffen-sur-Moder le 19 août 2017

Décès

| | |
|---------------------------------|------------|
| BEDELL Gérard..... | 01/01/2017 |
| ENGEL ADLER Jacqueline | 04/01/2017 |
| SCHIRM Jean Louis | 24/03/2017 |
| HIRSTEL UMBDENSTOCK Lucie | 08/05/2017 |
| GUTH Roland | 09/05/2017 |
| HIPP Suzanne..... | 22/06/2017 |
| GAUER Laurent | 31/07/2017 |
| NEFF Jean | 06/08/2017 |
| GUTH ZEIGER Marie..... | 18/08/2017 |
| LOUIS REBER Joséphine | 08/09/2017 |
| WOLF WOTLING Marie-Louise..... | 03/12/2017 |
| MACK Jean-Pierre | 14/12/2017 |
| SIMÕES Aires | 23/12/2017 |



65 ans

| | |
|------------|--------------------------|
| 26/01/1953 | RICO Edouard |
| 31/01/1953 | WITZ Marie-Reine |
| 02/02/1953 | BAUMGARTNER Marie-Claire |
| 24/02/1953 | CHRISTMANN Michel |
| 02/03/1953 | MOREL Gérard |
| 05/03/1953 | LEPORC Catherine |
| 24/03/1953 | KAUFFMANN Henri |
| 01/04/1953 | STEINLAENDER André |
| 12/06/1953 | GERHARD Jean-Claude |
| 27/06/1953 | LAENGER Jean |
| 16/07/1953 | MARGETYAL Martine |
| 21/07/1953 | FELDNER Sonia |
| 29/07/1953 | GUERRA Adèle |
| 06/08/1953 | KIENTZLER Jean-Paul |
| 31/08/1953 | KIENTZLER Brigitte |
| 09/09/1953 | HUBER Francine |
| 15/09/1953 | GROLLEMUND Bernard |
| 15/09/1953 | TORO AVILA Jaime |
| 27/09/1953 | LEIBY Raymonde |
| 08/11/1983 | BERNARD Monique |
| 26/11/1953 | SAAM André |
| 17/12/1953 | KOEBERLE Christiane |

70 ans

| | |
|------------|-------------------------|
| 05/03/1948 | MURSCHEL Maurice |
| 15/03/1948 | HAUMESSER Marie-Thérèse |
| 09/04/1948 | BOUGUE Monique |
| 02/05/1948 | SCHOENENBERGER Yvette |
| 18/06/1948 | JEHL François |
| 20/07/1948 | KREBS Antoine |
| 30/07/1948 | MEYER Pierrette |
| 21/09/1948 | FOFANA Chantal |
| 13/10/1948 | BAUDUIN Céline |
| 26/10/1948 | DIAS DOS SANTOS José |
| 29/10/1948 | JUSKOWIAK Charlotte |
| 23/11/1948 | MADERTHANER Andrée |
| 30/11/1948 | SCHNEIDER André |
| 28/12/1948 | DAVAL Geneviève |

75 ans

| | |
|------------|--------------------------|
| 03/02/1943 | PATRY Hervé |
| 20/02/1943 | GAUDISSARD Nicole |
| 11/03/1943 | WUST Marie |
| 02/05/1943 | RUEZ Christian |
| 28/05/1943 | LEBOUBE Chantal |
| 10/07/1943 | LOUIS Jean-Pierre |
| 28/07/1943 | PFISTERER Jean-Marie |
| 19/08/1943 | RIEGEL Ursula |
| 28/08/1943 | BOHN Paul |
| 09/09/1943 | LOUIS Marie-Claire |
| 26/09/1943 | LEIBY Elisabeth |
| 06/10/1943 | UMBENSTOCK Marthe |
| 10/10/1943 | RIEHM Richard |
| 24/10/1943 | UMBENSTOCK Marie-Thérèse |
| 04/12/1943 | UMBENSTOCK Liliane |
| 17/12/1943 | NEFF Lilli |

80 ans

| | |
|------------|-----------------------------|
| 07/01/1938 | GROLLEMUND Rolande |
| 20/01/1938 | GROLLEMUND Marie-Antoinette |
| 13/03/1938 | GROLLEMUND Lucien |
| 20/03/1938 | HAAS Paulette |
| 22/03/1938 | PAULUS Joseph |
| 02/05/1938 | BECHOUCHE Irma |
| 20/07/1938 | SCHICK Robert |
| 24/08/1938 | NUSSBAUMER Marianne |
| 20/09/1938 | RUDINGER Jean |

81 ans

| | |
|------------|------------------------|
| 07/02/1937 | DEBENATH Raymond |
| 14/03/1937 | WENDLING Marie-Thérèse |
| 22/03/1937 | KNAPP Hortense |
| 18/06/1937 | SENCIER Bernadette |
| 01/08/1937 | MAURER Lucienne |
| 04/10/1937 | WITZ Alice |
| 06/10/1937 | UMBENSTOCK Marie |
| 27/10/1937 | WUST Maurice |

82 ans

| | |
|------------|-------------------------|
| 18/01/1936 | MAHJOUB Marie-Thérèse |
| 21/04/1936 | WENDLING Gérard |
| 23/05/1936 | KOEBERLE Suzanne |
| 23/09/1936 | DE MICHELI Cosme |
| 24/10/1936 | KOEHLER Marie-Madeleine |
| 08/11/1936 | EHRHART Marcel |
| 26/11/1936 | COUZINET Hélène |

83 ans

| | |
|------------|----------------------|
| 15/01/1935 | HIRN Jeannine |
| 09/07/1935 | MACK Marie-Joséphine |
| 12/07/1935 | RUEF Huguette |
| 09/08/1935 | KELLER Christiane |
| 24/08/1935 | WAMBACH Liliane |
| 12/09/1935 | GROLLEMUND Auguste |
| 29/09/1935 | LEIBY Marguerite |
| 26/11/1935 | WEICHEL Claude |

84 ans

| | |
|------------|---------------------------|
| 28/02/1934 | UMBENSTOCK Marguerite |
| 01/03/1934 | UMBENSTOCK Ernest |
| 01/03/1934 | UMBENSTOCK Marcel |
| 04/03/1934 | THIBAUT Huguette |
| 14/04/1934 | SNETENIAK Juliette |
| 24/08/1934 | KOEBERLE Antoine |
| 19/09/1934 | WEICHEL Fernande |
| 01/11/1934 | LEIBY Etienne |
| 27/12/1934 | TARDIEU Jean |
| 30/12/1934 | ALCAIDE MENGUAL Sébastien |

85 ans

| | |
|------------|---------------------|
| 25/02/1933 | FERBER Lucie |
| 04/04/1933 | VONAU François |
| 23/08/1933 | KELLER Gérard |
| 21/10/1933 | BELLICAM Jacqueline |

86 ans

| | |
|------------|------------------|
| 06/07/1932 | WISS Gabrielle |
| 09/07/1932 | MOESCH Renée |
| 28/08/1932 | WOTLING Auguste |
| 18/11/1932 | COUZINET Laurent |
| 28/12/1932 | BEYSANG Clément |
| 30/12/1932 | SIGWALT Nicole |

87 ans

| | |
|------------|----------------------|
| 11/01/1931 | UHL Marie-Louise |
| 21/01/1931 | THIBAUT Raymond |
| 23/01/1931 | MOESCH Paul |
| 08/06/1931 | FRITSCHY Suzanne |
| 13/09/1931 | PONTIER Pierre |
| 05/10/1931 | RUEF Jean |
| 30/10/1931 | FARNY Jeanne |
| 16/11/1931 | PONTIER Mireille |
| 16/11/1931 | SCHAETZEL Jacqueline |

88 ans

| | |
|------------|--------------------|
| 16/01/1930 | JEHL Antoinette |
| 22/05/1930 | HARTMANN Joséphine |
| 16/07/1930 | HABERKORN Germaine |
| 27/09/1930 | GROLLEMUND Marthe |
| 07/12/1930 | MARBACH Mariette |

89 ans

| | |
|------------|--------------------|
| 14/02/1929 | ESTEVE Solange |
| 28/03/1929 | NUSSBAUMER Colette |
| 18/08/1929 | LEBOUBE Pierre |

90 ans

| | |
|------------|--------------------|
| 12/01/1928 | BARB Anna |
| 10/06/1928 | LEIBY Clémence |
| 19/12/1928 | GROLLEMUND Fernand |

91 ans

| | |
|------------|-----------------|
| 16/06/1927 | JEHL Marguerite |
| 18/08/1927 | HIPP Léonie |

92 ans

| | |
|------------|------------------|
| 20/05/1926 | DAHLMANN Bernard |
| 27/05/1926 | BIGOT Hélène |

93 ans

| | |
|------------|-------------------|
| 17/03/1925 | GROLLEMUND Joseph |
|------------|-------------------|

95 ans

| | |
|------------|----------------|
| 18/04/1923 | CHABOT Jacques |
|------------|----------------|

96 ans

| | |
|------------|-------------------------|
| 13/03/1922 | WAGNER-MARTIN Madeleine |
|------------|-------------------------|

97 ans

| | |
|------------|---------------------|
| 28/01/1921 | WENDLING Brigitte |
| 07/02/1921 | THEURER Marie-Elise |



Noces de Diamant 2017

7 juin 1957 - Pierre PONTIER & Mireille BORIE

Noces d'Or 2017

23 juin 1967 - Léon BEYSANG & Arlette WEYH

9 septembre 1967 - François HERRMANN et Michèle WOLF

18 novembre 1967 - Max PLATZ & Anneliese HENSLER

CALENDRIER DES MANIFESTATIONS 2018

- 07 janvier : Concours de Ramsa - ASG - Club house complexe
- 21 janvier : Concours de Ramsa - A.S.G - Club house complexe
- 03 février : Vente de mimosas - LACIM - Devant les commerces
- 07 février : Projection vidéo 3^{ème} Journée Citoyenne - Salle des fêtes
- 10 février : Concert de flûtes - Société de Musique "Espérance" - Salle des fêtes
- 17 février : Concert annuel - Société de Musique "Espérance" - Salle des fêtes
- 20 février : Don du Sang - Amicale des donneurs de sang - Salle des fêtes Guémar
- 04 mars : Bourse aux vêtements - A.S.G. - Salle des fêtes
- 1^{er} avril : Ouverture de la Canardière - A.R.C.C. - Site de la Canardière
- 14 avril : 4^{ème} Journée citoyenne - Commune - Chantiers communaux
- 08 mai : Commémoration de la Victoire du 8 mai 1945 - Monument aux morts/Salle des fêtes
- 26 mai : Marché aux puces (semi-nocturne) - Amicale des Pompiers - Rues et salle des fêtes
- 03 juin : Messe de la Fête Dieu et Saint Maximin - Conseil de Fabrique - Chapelle Saint Maximin
- 03 juin : Bœuf à la broche - Cercle St Maximin - Salle du Cercle
- 22 juin : Fête de la Musique - ALEC - Place de la salle des fêtes
- 26 juin : Don du Sang - Amicale des Donneurs de Sang - Salle des fêtes Guémar
- 30 juin : Soirée estivale - Société de Musique Espérance - Place de la salle des fêtes
- 14 juillet : Inauguration du nouveau bâtiment de la Canardière - Site de la Canardière
- 15 août : Tournoi de pétanque - Amicale des Sapeurs-Pompiers - Site de la Canardière
- 18 août : Fête du Jambon - Société de Musique Espérance - Place de la salle des fêtes
- 19 août : Fête du Jambon + cortège - Société de Musique Espérance - Place SDF et rue Lefebvre
- 26 août : Messe en plein air avec repas - A.R.C.C. - Site de la Canardière
- 8-9 septembre : Talents guémariens - A.R.C.C. - Site de la Canardière
- 16 septembre : Journées européennes du patrimoine - Municipalité - Sites historiques
- 23 septembre : Journée "carpes frites" - A.R.C.C. - Site de la Canardière
- 04 octobre : Don du Sang - Amicale des donneurs de sang - Salle des fêtes Illhaeusern
- 14 octobre : Soirée Vin Nouveau - Cercle Saint Maximin - Salle du Cercle
- 07 octobre : Bourse aux vêtements - A.S.G - Salle des fêtes
- 27 octobre : Soirée Halloween - A.R.C.C. - Salle des fêtes
- 11 novembre : Commémoration de l'Armistice de 1918 - Monument aux Morts/Salle des fêtes
- 17-18 novembre : 5^{ème} Salon de l'utile à l'agréable - A.S.G. - Salle des fêtes
- 24 novembre : Marché de l'Avent - ALEC - Salle des fêtes
- 02 décembre : Repas de Noël des personnes âgées - Salle des fêtes
- 05 décembre : Fête de la Saint Nicolas pour les enfants - Commune et Tennis/Salle des Fêtes
- 22-23 décembre : Marché de Noël - Commune - Place de la Mairie

Calendrier consultable sur le site internet de la Ville de Guémar, à l'adresse : www.ville-guemar.fr dans la rubrique manifestations.

*A toutes les associations et sociétés organisatrices,
nous souhaitons plein succès pour leurs manifestations.*

INFORMATIONS et adresses utiles

MAIRIE et AGENCE POSTALE

12, rue du Maréchal Lefebvre
Tél. 03 89 71 83 12 - Fax 03 89 71 83 52
E.mail : commune.guemar@wanadoo.fr
Site Internet : www.ville-guemar.fr
Secrétaire général : Thomas SCHUÉ
Heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8h à 12h
+ les mardi et jeudi de 14h à 17h30

NUMÉROS URGENCES

SAMU : 15
POLICE : 17
POMPIERS : 18
Chef de Corps : Lionel MAHLER
Tél. 06 89 77 56 90
112 : numéro unique d'appel des urgences en Europe

SUEZ - en cas de rupture de canalisation

N° URGENCE : 0977 429 440

MÉDECINS

Docteur Nicolas FRANÇOIS - généraliste
Pôle médical 13, Rue Jeanne d'Arc
Tél. 03 89 58 61 46
Docteur Martine SCHWETTERLE - généraliste
Pôle médical 13, rue Jeanne d'Arc
Tél. 03 89 71 86 49

KINÉSITHÉRAPEUTES

Peggy HELFER et Laure DUFFAU
Pôle médical - 13, rue Jeanne d'Arc
Tél. 03 89 71 35 97

INFIRMIÈRES

Myriam MULLER et Marjorie OUCHENE
Pôle médical 13, rue Jeanne d'Arc
Tél. 03 89 71 25 43

DENTISTE

Stefan WILHELM, chirurgien-dentiste
12, Route d'Ilhhaeusern - Tél. 03 89 71 85 86

PHARMACIES

Bergheim : Pharmacie du vieux tilleul - 14, route du Vin
Ostheim : Pharmacie des Cigognes - Zone artisanale Birgelsgaerten
Ribeauvillé : Pharmacie du Marché - 3, Pl. de l'Hôtel de Ville
Pharmacie Michel FALLER - 40, Grand' Rue

DON DU SANG

Etablissement Français du Sang de Colmar
Hôpital Louis Pasteur - 6, rue du Hohnack
68000 COLMAR - Tél. 03 89 30 12 60
Amicale des donneurs de sang de Guémar
Président : Frédéric FABRICI - Tél. : 03 89 71 85 50

AMBULANCE GURLY

68150 RIBEUVILLÉ
Tél. 03 89 43 40 40

TAXI GURLY

68150 RIBEUVILLÉ - Tél. 03 89 43 40 40

TAXI JOSÉ

68150 RIBEUVILLÉ - Tél. 06 46 84 40 05

MICRO CRÈCHE de TILIO "L'Ami CROCRO"

6, route d'Ilhhaeusern - 68970 GUEMAR
Directrice : Gaëlle LYON - Tél. 06 35 25 88 11
E.mail : gaelle.lyon@tilio.net

ENSEIGNEMENT

Directeur des Écoles : Denis WEYER
Tél. 03 89 71 89 20
➤ primaire "Les Roseaux" - 12, Rue de la Riedmatt
➤ maternelle - 14, Rue du Nord
E.mail : ecole-les-roseaux-guemar@wanadoo.fr
Site Internet : ecole.guemar.free.fr

C.L.S.H "Les Gribouilles"

Centre de Loisirs sans Hébergement - Accueil périscolaire
Responsable : Sarah KLEIN - Tél. 03 68 89 00 27

MEDIABUS

Passage le 4^{ème} mardi de chaque mois
15h00 - 15h45 : devant l'École Primaire "Les Roseaux"
Site Internet : www.bibliobus.haut-rhin.fr

COMMUNAUTÉ DE COMMUNES DU PAYS DE RIBEUVILLÉ (Com Com)

1, rue Pierre de Coubertin - 68150 RIBEUVILLÉ
Tél. 03 89 73 27 10
Président : Umberto STAMILE

DÉCHETTERIE

Rue de l'Industrie - 68150 RIBEUVILLÉ
Site Internet : www.cc-ribeauvillé.fr

COMMUNAUTÉ DE PAROISSES DU BON PASTEUR

Paroisse de Guémar
M. le Curé Paul THOMANN - Presbytère de Bergheim
Tél. 03 89 73 63 20 - Fax 03 89 73 32 45
Père Marcel EHRHART
Presbytère de Guémar - Tél. 03 89 71 83 37

TOURISME - Site de la "Canardière"

A.R.C.C. - Association pour la Restauration et la Conservation de la Canardière
B.P. 6 - 12, rue du Mal Lefebvre - 68970 GUEMAR
Président : Bernard SCHNELL - Tél. 06 46 26 86 33

OFFICE de TOURISME du PAYS de RIBEUVILLÉ et RIQUEWIHR

1, Grand'Rue - 68150 RIBEUVILLÉ - Tél. 03 89 73 23 23
Site internet : www.ribeauvillé-riquewihr.com

BANQUE

CCM de la Région de Ribeauvillé
42, route d'Ilhhaeusern - 68970 GUEMAR
Tél. 0820 31 00 48

GENDARMERIE NATIONALE

Brigade de Ribeauvillé - 19, rue du 3 Décembre
68150 RIBEUVILLÉ - Tél. 03 89 73 60 70

CENTRE DES FINANCES PUBLIQUES

Regroupant le Centre des Impôts et la Perception
1, rue du Stangenweiher - 68150 RIBEUVILLÉ
Tél. 03 89 73 23 17

ASSISTANTE SOCIALE - Centre Médico-Social

70, rue du 3 Décembre - 68150 RIBEUVILLÉ
Tél. 03 89 73 61 65 - Fax 03 89 73 30 69

BRIGADE VERTE

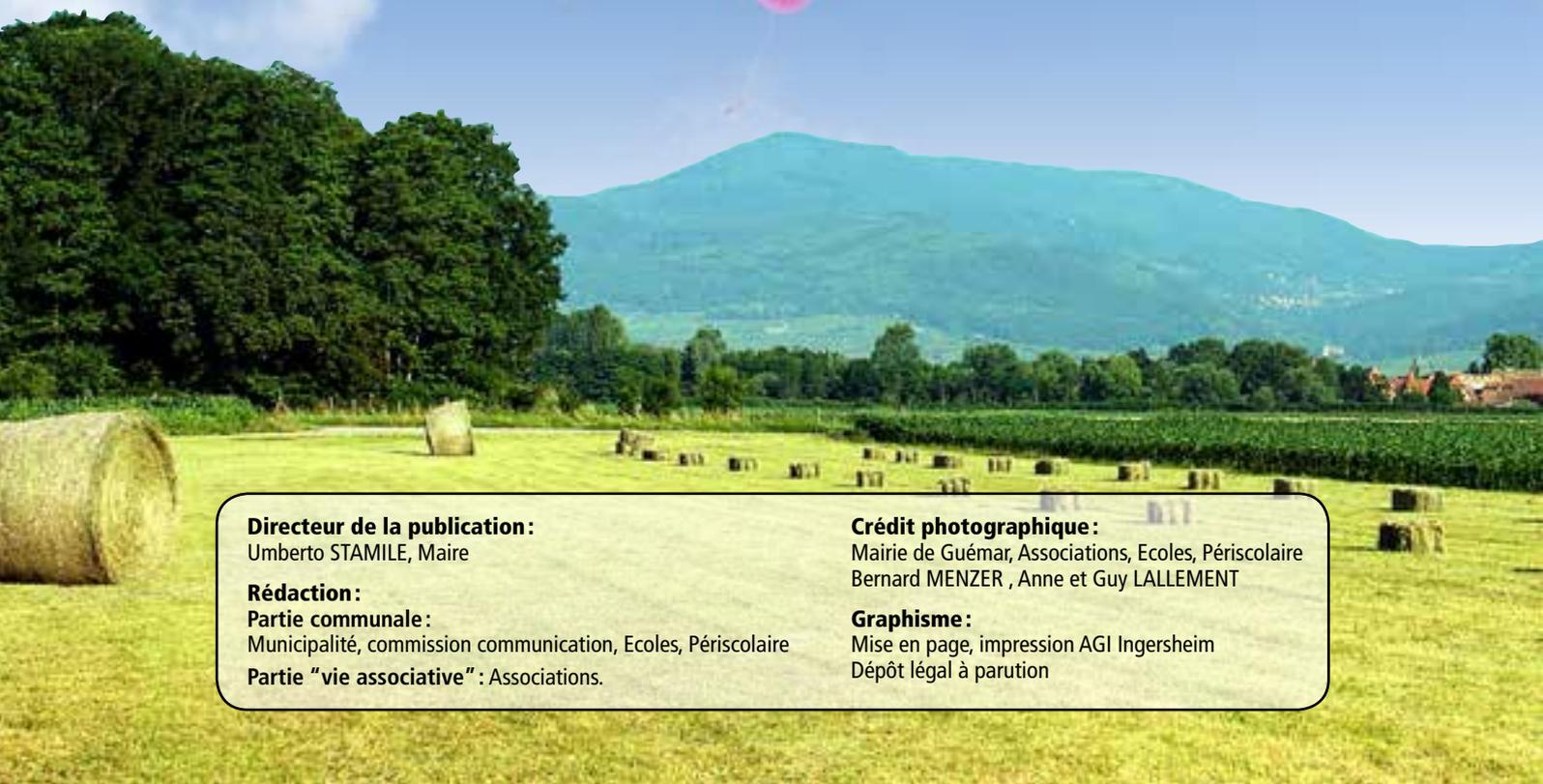
92, rue du Mal de Lattre de Tassigny - 68390 SOULTZ
Tél. 03 89 74 84 04
Site Internet : www.brigade-verte.fr



Passage



Ombre et lumière



Directeur de la publication :

Umberto STAMILE, Maire

Rédaction :

Partie communale :

Municipalité, commission communication, Ecoles, Périscolaire

Partie "vie associative" : Associations.

Crédit photographique :

Mairie de Guémar, Associations, Ecoles, Périscolaire
Bernard MENZER , Anne et Guy LALLEMENT

Graphisme :

Mise en page, impression AGI Ingersheim
Dépôt légal à parution